

la tribune

Anderson choisit Lucey
comme co-listier (p.6)L'Iran dénonce les
méthodes britanniques (p.8)

Forum

Finance
Informations
générales
Vivre en 80
Les voyages

L'Ontario rompt le front commun

WINNIPEG (PC) — L'Ontario est venue rompre, vendredi, le front commun des provinces, qui s'était péniblement formé à Winnipeg, lors de la 21e conférence annuelle des premiers ministres provinciaux.

M. William Davis, premier ministre de l'Ontario, a refusé d'entériner deux des prises de position, adoptées par ses neuf autres collègues.

Dans le premier cas, l'Ontario a refusé de s'opposer à la taxe que le fédéral envisage d'imposer sur les exportations d'énergie.

Si cette taxe voyait le jour, elle toucherait les ventes d'électricité que le Québec effectue auprès de certains États américains de la Nouvelle-Angleterre.

De plus, l'Ontario a refusé d'approuver la position des neuf autres provinces sur le coût du pétrole. Selon cette proposition, le prix du pétrole canadien devra attendre le niveau interna-

tional d'ici quelques années, mais cette hausse de prix devra être graduelle.

M. Davis s'est cependant rangé derrière la position commune en faveur d'une plus grande autosuffisance canadienne en matière d'énergie. C'est aussi à l'unanimité que les dix chefs des provinces ont mis l'accent sur la nécessité de développer au maximum les nouvelles formes d'énergie, notamment le gaz naturel, le charbon, l'énergie marémotrice, éolienne et les sables bitumineux.

Les provinces ont également annoncé qu'elles signeront, en septembre prochain, une entente par laquelle la réciprocité interprovinciale sera reconnue

pour les plaques d'immatriculation des camions.

En vertu de l'entente, les camionneurs n'auront à se procurer que les plaques d'immatriculation de leur province d'origine, lesquelles seront valables à travers tout le Canada.

Par ailleurs, deux mesures doivent être immédiatement prises dans la situation économique actuelle, selon la déclaration conjointe des premiers ministres.

D'une part, les provinces exigent d'être consultées avant la présentation du budget fédéral.

De plus, il faudra "améliorer la coordination et l'harmonisation des politiques de développement économique". Afin de réaliser cet objectif, une conférence conjointe sur l'économie devra être tenue, soutiennent les premiers ministres.

Ils ont insisté longuement sur la nécessité d'une "véritable

collaboration entre partenaires" pour que le Canada réalise pleinement toutes les possibilités qui s'offrent à son économie. Les sujets qui doivent être inscrits à l'ordre du jour de cette conférence économique sont: l'inflation, le chômage, la productivité, le logement, la commercialisation des produits agricoles, le transport, l'industrie automobile et le développement régional.

Interrogé à l'issue de la conférence, le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, s'est dit "satisfait des résultats". Comme preuve, M. Lévesque a cité la question constitutionnelle ou les provinces en sont venues à un consensus, jeudi, et le front commun contre les visées centralisatrices d'Ottawa en matière d'économie.

Le premier ministre québécois a également signalé le climat calme et serein dans lequel les délibérations se sont déroulées.

Il s'est cependant étonné de la position ontarienne sur la question pétrolière. "La montée du prix du pétrole est inévitable et personne ne comprend pourquoi l'Ontario s'y oppose", a dit M. Lévesque.

Il a résumé le sentiment général de ses collègues en disant qu'il fallait mettre l'accent sur le retablisement d'une économie forte, en cette période inflationniste. Les questions économiques seront d'ailleurs au cœur de la prochaine campagne électorale au Québec, a-t-il précisé.

La conférence a pris fin, vendredi soir, par un dîner privé des dix premiers ministres, à Gull Harbour, à 150 km au nord de Winnipeg.



Le premier ministre de l'Ontario, William Davis

Biron indécis



L'ex-chef de l'Union nationale, Rodrigue Biron

QUEBEC (PC) — Contrairement aux nombreuses rumeurs qui ont circulé depuis le début de la semaine, le député indépendant de Lotbinière et ancien chef de l'Union nationale, M. Rodrigue Biron, n'a pas encore affiché ses couleurs politiques en vue des prochaines élections générales.

Au cours d'une conversation téléphonique, M. Biron a indiqué au quotidien Le Soleil qu'il n'avait pas encore pris de décision quant à une éventuelle candidature sous la bannière du Parti québécois.

M. Biron, qui devrait rendre sa décision finale au mois prochain, a indiqué qu'il avait complété au cours des derniers jours ses consultations à l'entente de sa circonscription électorale. "Si je retarde ma décision, dit-il, c'est tout simplement parce que j'ai mené une série d'études économiques sur les petites et moyennes entreprises de Lotbinière."

Toutefois, le quotidien Le Soleil a appris de bonne source que la décision que doit prendre M. Biron n'est pas indépendante du drôle de brassage-camarade qui prévaut au sein du bureau de direction du Parti québécois de Lotbinière.

La venue éventuelle de M. Biron n'est pas acceptée par la totalité des péquistes. Sous le sceau de l'anonymat, un militant péquiste de la première heure de cette circonscription a confié que certains "purs" de l'in-

dépendance du Québec ne voient pas en M. Biron un allié de premier rang.

Oui plus est, Le Soleil, sans toutefois avoir de preuve formelle, a appris qu'au cours d'une récente réunion de l'Association du Parti québécois de Lotbinière, une résolution fort importante a été adoptée visant à fixer les règles du jeu, quant au prochain congrès de nomination du parti dans Lotbinière. Cette résolution, a-t-on indiqué, est tellement restrictive qu'elle pourrait empêcher M. Biron de poser sa candidature.

Epidémie chez les Cris: 7 enfants trouvent la mort

MONTREAL (PC) — Entre le 14 mai et le 11 août 1980, sept enfants âgés entre trois mois et deux ans et demi et vivant dans les communautés cris de Mistassini, Fort-Rupert et Nemaska (dans le Nord du Québec) sont morts de ce qui semble être une épidémie de diarrhée ou de gastro-entérite.

"Près de 80 pour cent des enfants de moins de deux ans de Fort-Rupert souffrent de diarrhée et de vomissement. A Nemaska, qui compte 250 habitants, on a enregistré quatre décès depuis le début de l'année, soit la presque totalité des nouveau-nés." De plus, on a dénombré 117 autres cas d'enfants atteints des mêmes symptômes.

"Il est évident qu'il y a épidémie qui se propage et il faut l'enrayer au plus tôt", ont déclaré, hier, en conférence de presse, le président du Con-

seil cri de la santé et des services sociaux de la baie de James et le grand chef et président du Grand conseil des Cris du Québec, qui ont profité de l'occasion pour critiquer ouvertement le gouvernement québécois.

MM. Billy Diamond et Andrew Moar se disent "outrés" de l'attitude du gouvernement provincial qui a appliqué "de façon disgracieuse" la convention de la baie de James portant sur les services de santé.

"Cinq ans après la signature de la

convention de la Baie-James et du Nord québécois, il est infiniment regrettable d'informer les gens que les dispositions de ce traité des temps modernes ne sont pas implantées en ce qui a trait aux services de santé", a dit M. Moar.

Une équipe de spécialistes du ministère des Affaires sociales (MAS) a été dépêchée, le 16 et 17 août, à Fort-Rupert et à Nemaska pour évaluer la situation. Les porte-parole cris soutiennent qu'un rapport préliminaire devait leur être envoyé le 18 août.

En guise de réponse, le MAS leur a expédié un télégramme faisant le point de la situation, ce qui n'a pas satisfait les porte-parole indiens. Avant même la parution du rapport, M. Diamond met même en doute la bonne foi du gouvernement.

En bref

Daniel Johnson candidat

— Le fils de l'ex-premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson junior, a confirmé hier qu'il sera candidat, le 14 septembre, à l'Assemblée d'investiture libérale, dans la circonscription de Vaudreuil-Soulanges, à l'ouest de Montréal.

M. Johnson, qui est âgé de 35 ans, est présentement vice-président de la société Power Corporation. Il est également le frère de l'actuel ministre du Travail dans le cabinet Lévesque, M. Pierre-Marc Johnson.

La circonscription de Vaudreuil-Soulanges est représentée à Québec

par la vice-présidente de l'Assemblée nationale, Mme Louise Guérin, qui n'avait été élue que par une majorité de 534 voix en 1976.

De l'argent pour les élections

— Le député libéral de Prévost à l'Assemblée nationale, Mme Solange Chaput-Rolland, a rappelé hier à Trois-Rivières que la présente campagne de financement du PLQ avait pour but de renflouer les caisses du parti en vue des prochaines élections.

Elle a ajouté que si des élections générales avaient lieu prochainement, le parti serait incapable d'assumer les coûts d'une campagne électorale.

Mme Chaput-Rolland a par ailleurs indiqué que la désaffection de la population vis-à-vis du Parti québécois permettrait au PLQ de sortir vainqueur du prochain scrutin.

La constitution au 2e rang

— Si la grande majorité des lettres expédiées au bureau du premier ministre ont toujours trait à la chasse aux phoques, le sujet de la constitution arrive bon second.

Des milliers de télégrammes et de lettres sont arrivées depuis l'invitation du premier ministre, dans son message du 1er juillet, de lui envoyer des suggestions au sujet du nouveau préambule de la constitution.

On aurait reçu 2.000 lettres le mois dernier.

Thon: entente provisoire

— Le Canada et les États-Unis en sont arrivés à une entente provisoire pour éviter un conflit au sujet du thon capturé au large de la côte occidentale, ont révélé les autorités canadiennes, vendredi.

Dans un échange de notes, les deux gouvernements conviennent que les pêcheurs américains continuent de capturer le thon dans les eaux territoriales canadiennes limitées à 200 milles des côtes, alors que les pêcheurs canadiens auront le droit de décharger leurs prises dans des ports américains désignés, évitant ainsi la nécessité de rentrer à leurs ports d'attache.

Baie James: pas de nouveau

— Dans le conflit ouvrier à la baie de James, le conciliateur demeure à la disposition des parties mais n'entend pas les convoquer pour le moment.

C'est ce qu'a indiqué hier le porte-parole du ministère du Travail, M. André Sormany, en précisant que selon les informations dont dispose le ministère, les deux parties ont eu des entretiens au cours de la semaine, après les rencontres séparées avec le conciliateur, lundi.

Peu de progrès pour les femmes

— Un rapport présenté au gouvernement et publié vendredi démontre que les femmes font de modestes progrès dans le fonctionnarisme fédéral, traditionnellement dominé par les hommes, mais que l'on est encore loin d'atteindre l'idéal des chances égales.

Le rapport, qui porte sur 30 ministères et agences, dit que la représentation générale des femmes dans la fonction publique a augmenté de 4,3 p.c. de 1973 à 1979.

En 1979, le gouvernement fédéral employait près de 75.000 femmes contre 175.435 hommes. Mais le taux de l'augmentation de l'emploi des hommes a été inférieur à celui des femmes en ces six dernières années.

FAMILLES D'HEBERGEMENT

demandées

UNIVERSITE BISHOP'S

Nous prévoyons que plusieurs étudiants anglophones de l'Université Bishop's, en provenance des autres provinces, participeront à un programme spécial désigné à leur enseigner la langue française et à leur permettre de vivre une véritable expérience culturelle française.

Nous avons donc besoin de familles d'hébergement de langue française, des régions environnantes de Sherbrooke, pour les premier et/ou deuxième semestres, c'est-à-dire une durée maximum de 15 semaines par semestre, commençant le ou vers le 8 septembre 1980.

Les étudiants assisteront aux cours le jour et se retireront à leur chambre le soir. Bien que certains d'entre eux désirent avoir une chambre et les repas compris, il est possible que les autres préfèrent seulement occuper la chambre. Le coût de la chambre et des repas est laissé à la discrétion des familles et des étudiants.

L'opportunité est là maintenant!

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:



M. Grégoire Marcotte, Registraire
UNIVERSITE BISHOP'S
Lennoxville, Québec, J1M 1Z7
Tél.: 569-9551, local 248 ou 252.

La page éditoriale

Loisirs et rentabilité

Si la ville de Sherbrooke a oublié malencontreusement de consulter les responsables administratifs du Palais des Sports, soit le gérant, M. Vincent Roselli et M. Normand Gauthier, le directeur des Services auxiliaires dont relève actuellement la gestion de cette bâtisse, il est assez invraisemblable qu'elle repousse une des recommandations du rapport sur l'intervention municipale en matière de loisirs. Pourtant en tentant de confier aux services récréatifs et communautaires la gestion du Palais des sports, la Ville de Sherbrooke alourdirait inutilement ses structures tout en risquant beaucoup au plan financier.

Des récréologues ont habituellement comme mission d'organiser les services de loisirs, pas de gérer des arènes et d'autofinancer des bâtisses. Une preuve que leur formation ne les amène pas à la gestion, c'est l'omission qui a consisté à tenir le gérant du Palais des Sports et le directeur des Services auxiliaires à l'écart des discussions. De véritables administrateurs auraient pensé à travailler de concert avec les vrais spécialistes de ces questions. Cela augure mal pour la collaboration future si dès le départ ceux qui prêchent le rapprochement, écartent les administrateurs déjà en place d'une démarche qui les concerne au premier point.

Il n'y a pas qu'un problème de gestion interne et un manque de prudence administrative dans la façon de procéder adoptée à ce jour dans ce dossier par les services récréatifs et communautaires. Quand on parle de redonner le Palais des sports aux vrais utilisateurs, comme le soulignait M. Fortier jeudi, on oublie que les Castors n'occupent pas tellement d'heures de glace dans une semaine. On passe sous silence le fait

que les nombreuses ligues dites commerciales qui se servent du Palais des sports sont des vrais utilisateurs, des Sherbrookoïses payeurs de taxes. Et qui nous prouvera que les spectateurs aux joutes des Castors ne sont pas des vrais utilisateurs? En quoi la personne handicapée assistant à une partie de hockey ou l'enfant assistant à un spectacle des Iles Capades n'est pas un véritable utilisateur? La notion d'utilisateur ne doit pas se limiter à celle de patineur chapeauté par l'association de hockey mineur ou de patinage artistique.

D'autre part, que les théoriciens en loisirs aiment cela ou non, la ville de Sherbrooke n'a tout simplement pas les moyens de revenir en arrière et de laisser le Palais des sports voguer d'un déficit à l'autre. Celui-ci doit absolument s'autofinancer et ce n'est pas sous la tutelle des services récréatifs dont la rentabilité n'est pas le but ni une tradition, que cet objectif sera atteint. Il est important que les membres du conseil s'assurent en changeant les structures que le Palais des sports redonne à ses "véritables utilisateurs" ne deviendra pas une mare à déficits.

Que les services de loisirs réclament une utilisation maximale du Palais des sports, c'est normal. Mais il suffirait pour atteindre ce but que le directeur du service des loisirs fasse part à la gérance du Palais des sports de ses besoins. Dès lors, une cédule préparée par le gérant du Palais des sports et approuvée par les services récréatifs, suffirait. A moins qu'au fond de toute l'histoire, il n'y ait une lutte de pouvoir qui s'amorcerait et qui chercherait tous les terrains de bataille possible.

Jean Vigneault

La compétence avant la vocation

Depuis mardi, les candidats qui se sont affichés publiquement en vue des conventions politiques préalables aux élections provinciales, se sont réclamés plus ou moins directement des principes que nous émettions dans cette page sur les qualités que les partis devraient requérir de leurs représentants. C'est heureux que les aspirants à la députation parlent de leur profonde croyance dans le développement économique et promettent d'y consacrer toutes leurs énergies.

Mais les promesses de ce genre ne doivent pas s'appuyer sur une simple évaluation de la situation. Il serait malheureux que les candidats se fient que leur parti une fois au pouvoir s'occuperait de la croissance économique et du progrès industriel. Les députés dont la région a besoin ne sont pas des hommes ou des femmes inté-

ressés par les questions économiques mais des hommes et des femmes qui ont une compétence réelle dans ce domaine, qui ont réalisé des expériences concrètes, qui ont le leadership voulu pour entraîner la population dans leur sillage et assez de persuasion pour convaincre le gouvernement et les milieux d'affaires de se pencher sérieusement sur l'avenir des Cantons de l'Est.

Il est évident que pas un candidat sensé n'affirmerait son désintéressement pour les questions économiques. Mais il faut rappeler que l'intérêt pour une discipline n'est pas synonyme de compétence. On peut aimer la musique sans en jouer. Or dans la région, ce n'est pas d'amateurs de développement économique que nous avons besoin, mais d'artisans.

Jean Vigneault

A quand les élections?

Le premier ministre René Lévesque ne peut continuer à piétiner bien longtemps avant d'annoncer, sinon la date des élections générales, du moins la période au cours de laquelle aura lieu le scrutin.

Si le Parti québécois subit maintenant le contrecoup du référendum de façon si marquée qu'il tente de dissimuler son objectif de souveraineté-association, il faut reconnaître aussi que le pré-référendum, la consultation elle-même et la période post-référendaire ont perturbé les travaux de l'Assemblée nationale. L'influence des résultats du référendum sur le thème de la plate-

forme électorale du P.Q. demeure le problème du parti de M. Lévesque.

Mais c'est le Québec tout entier qui a souffert des délais imposés aux travaux de l'Assemblée nationale.

Si des élections générales ne doivent avoir lieu qu'au printemps, le parti gouvernemental espérant se remettre des effets secondaires de la pilule référendaire, le premier ministre devra alors annoncer la date des 4 élections partielles et le début de la prochaine session à l'Assemblée nationale. Sans éterniser les discussions sur l'op-

portunité de remiser ou non le thème de la souveraineté-association.

Le parti gouvernemental (comme ses adversaires) a passé suffisamment de temps à vendre sa salade référendaire.

Il deviendra vite incommode de le voir préparer "sa réélection".

Gouverner n'est pas conjuguer son futur politique? Bien gouverner peut assurer pourtant son avenir politique et il n'y a pas cent façons de projeter l'image d'un "bon gouvernement".

Jacques Lafontaine



SONDAGE GALLUP

Ed Broadbent toujours aussi populaire

En juillet, 63 p. cent des Canadiens constataient que M. Ed Broadbent avait été un bon chef du Nouveau parti démocratique depuis l'élection générale de février. La cote de popularité de M. Broadbent a peu varié depuis mai, alors que 64 p. cent des Canadiens se montraient satisfaits de ses performances à la tête du N.P.D.

	Oui	Non	Ne savent pas
Canada-Juillet	63%	14%	24%
Mai	64	13	23
Par région			
Maritimes	73	9	17
Québec	44	17	39
Ontario	70	11	18
Prairies	73	13	14
Colombie Britannique	60	18	21
Groupes d'âge			
18 à 29 ans	59	14	27
30 à 49 ans	64	13	23
50 ans et plus	65	15	20
Populations			
Plus de 100,000	65	13	22
De 10,000 à 100,000	60	15	25
Moins de 10,000	61	14	25

BILLET

Les mains à la terre

Il y a quelques semaines, j'ai mis les mains à la terre. Sur le gazon devant chez moi, j'ai planté des fleurs. Il n'y a rien là d'extraordinaire, me direz-vous. En soi j'en conviens, mais pour moi c'est nouveau: enlever l'herbe, préparer la terre, planter quelques plants, y joindre d'autres tiges ayant récemment pris racine, voilà une oeuvre à laquelle je n'avais jamais mis la main.

Me voilà maintenant propriétaire d'un joli parterre de fleurs. Il n'est pas grand, il ne supporterait pas bien la comparaison, mais j'en suis fier car j'ai mis les mains à la terre pour le faire croître.

Quelle ne doit pas être la fierté de tous ceux-là qui par le labeur de leurs mains font produire à la terre tantôt trente, tantôt soixante, tantôt cent pour un. Ils récoltent aujourd'hui dans la joie ce qui fut semé dans les peines et l'espérance.

Leurs gestes furent des gestes de foi. Déjà, dans la semence portée en terre, ils entrevoyaient la récolte de demain.

N'est-ce pas là, au fond, la portée de tout geste de foi? "La foi, nous dit l'épître aux Hébreux, est une manière de posséder déjà ce qu'on espère, un moyen de connaître des réalités qu'on ne voit pas".

J'imagine que Dieu porte sur les hommes et les femmes ce regard du semeur et du laboureur. C'est ce même regard porté sur ses enfants ou sur sa propre vie qui incite à mettre les mains à la terre. Celui qui a foi, ne craint ni le vent ni la chaleur, mais voyant et saluant de loin les réalisations de la promesse, il court avec endurance l'épreuve qui lui est proposée, "le regard fixé sur Celui qui est l'initiateur de la foi et qui la mène à son accomplissement, JESUS."

André Castonguay

OPINION DES AUTRES

Pour une assemblée constitutionnelle

De quelque manière qu'on envisage les pourparlers constitutionnels, il est difficile d'être optimiste quant à leur conclusion. Le résultat atteint par ces conférences, dans le passé, en est un peu la cause: ils semblent indiquer qu'il est impossible, ou presque, que les gouvernements fédéral et provinciaux en viennent à un accord sur les problèmes.

(...) D'un côté le gouvernement fédéral, qui cherche par tous les moyens à maintenir, à tout le moins, les pouvoirs qu'il juge nécessai-

res pour maintenir le Canada uni. De l'autre, les gouvernements provinciaux, préoccupés surtout, semble-t-il, d'accroître leurs pouvoirs aux dépens du fédéralisme.

Il devient de plus en plus évident qu'une assemblée constitutionnelle offre un moyen logique d'en venir à une entente sur les questions constitutionnelles. L'élection menant à cette assemblée ne serait pas politique, au sens habituel du mot. On pourrait présumer que l'assemblée élue serait presque

entièrement exempte de préjugés régionaux, et préoccupée davantage des intérêts de l'ensemble du Canada.

Une fois que cette assemblée se serait mise d'accord, la constitution ferait l'objet d'un référendum.

En adoptant ce système, on ferait disparaître l'aspect ridicule des présentes tentatives: deux gouvernements, aux niveaux fédéral et provincial, dont chacun prétend parler au nom de chacun des Canadiens.

The Saskatoon Star-Phoenix

OPINION DES LECTEURS

Police et violence

La violence, par tous les moyens s'est installée aisément auprès de chaque citoyen. Tout comme le racisme, elle est institutionnalisée. Adolescents ou vieillards, prostituées ou victimes du viol, nous ne serons jamais assez conscients du danger que nous impose cette société actuelle. De la délinquance juvénile à la criminalité, les partisans de la brutalité répandent comme un fléau social leurs actes souvent impunis. Mais que sait-on au sujet de l'agressivité policière souvent injustifiée?

Ce phénomène constitue pour les citoyens une menace constante lorsqu'ils ont des démêlés avec la justice ou encore avec l'élite policière. Devant un droit de privilèges à exercer une force excessive envers les personnes délinquantes, que devons-nous faire pour freiner le tempérament plutôt fougueux de certains policiers? Les cas de brutalité policière sont nombreux à travers la province. Il y a certes deux versants de la médaille mais il y existe un problème réel.

On a jadis télédiffusé dans le cadre de l'émission Télémag à Radio-Canada des témoignages vécus et rapportant des faits concrets à propos de la brutalité de certains policiers. Toutefois les téléspectateurs ont pu constater la négation de la Commission de police à Montréal, niant toute vérité à ces cas vécus. Pour la police de la CUM il n'y a jamais eu d'abus de force de leur part. Ils ne savent même pas ce que signifie la brutalité policière. Les quotidiens régionaux et même les géants de la presse canadienne publient fréquemment des cas de brutalité policière et l'on persiste toutefois à ne pas dénoncer les auteurs de ces actes quasiment délictuels. La population a tout simplement peur, elle craint la police, et n'oserait pas l'amener devant les tribunaux. La victime restera avec ses marques et les policiers remettront leurs gants blancs. Non la brutalité policière n'est pas un mythe mais une réalité.

Michelle Levasseur
St Elie d'Orford

Police et moralité

D'après ce que j'ai vu dimanche le 17 août dernier, lors de la tombola de l'O.T.J. de Coaticook, l'escouade de la "moralité" du bureau de Sherbrooke n'a certainement plus personne à qui faire la morale, excepté, les gens honnêtes.

Les directeurs de l'O.T.J. s'étaient procuré un permis municipal, mais par malheur n'ayant pas de permis provincial, faute d'information, ont reçu la visite d'un peloton de la police provinciale ainsi que de deux "moralistes" de l'escouade de la moralité.

C'est vraiment dégoûtant et révoltant quand nous connaissons (et ces mor-

alistes les connaissent aussi) tant d'endroits où ils pourraient faire la morale et avec raison. Il n'y avait que de la "liqueur douce" sur le terrain. C'est à se demander, si ces moralistes ont peur d'aller accomplir "leur devoir" là où ils le devraient et non parmi les enfants et les gens honnêtes.

Cette lettre ne s'adresse, certainement pas aux policiers qui les accompagnent. Nous connaissons déjà l'identité de la personne qui a "porté plainte" et nous n'attendons que le moment propice pour dévoiler son nom.

John Sharp Jr.
Coaticook

Le vrai amour

L'homme, habitué de vivre dans un monde de douleurs en a oublié l'amour... Le vrai amour, c'est qui se donne, sans retour... Tous les amoureux ont la tête remplie de bonheur, mais le coeur rempli de peine.

On est pas capable, nous les humains, d'être bien à aimer. C'est toujours une situation difficile. On a pas ça dans la peau. C'est par orgueil que le premier homme et la première femme ont perdu la joie et l'assurance de donner l'amour gratuitement et continuellement. Ça a été comme ça pour eux, et c'est encore comme ça pour nous.

En amour, on a vraiment gagné lorsque on a tout donné. C'est si l'orgueil, qui entraîne l'égoïsme, s'en mêle, que l'amour devient impossible ou difficile. Il faut s'humilier pour aimer. Se donner sans retour. Et c'est ça que l'homme n'a pas été capable de donner à Dieu, quand il a voulu goûter les plaisirs divins. Parce qu'il n'a pensé qu'à sa propre satisfaction. En refusant de se soumettre à l'autorité de Dieu, l'homme s'est éloigné de Lui, car il l'a refusé pour son Maître.

Ses restrictions étaient bien minces pourtant! Il n'y avait qu'une chose qui était défendue. De manger du fruit de l'arbre de la connaissance du bien et du mal.

Maintenant qu'on en connaît les conséquences, nous, de savoir ce que c'est que le bien et le mal, et d'être obligés de s'arranger avec les deux, on se dit qu'on ne l'aurait pas fait. Mais l'homme s'est cru assez intelligent pour régler ses affaires tout seul. Eh bien, Dieu l'a laissé régler ses affaires tout seul!

Mais voilà, l'homme, malgré sa grande intelligence ne possédait pas le pouvoir de la vie qui ne périr pas. Et Dieu les en avait avertis en leur disant: "Si vous mangez du fruit de la connaissance du bien et du mal, vous mourrez". Ce n'est pas la connaissance du bien et du mal qui leur donna la mort, mais c'est d'avoir désobéi à Dieu, qui les chassa du jardin d'Eden, où se trouvait l'arbre de Vie.

Et depuis ce jour, la vie de l'homme n'est qu'un temps.

Après vient la mort, et il retourne à la poussière, d'où il a été pris. Et pendant sa vie, il doit subir tout le fruit de l'absence de Dieu.

Mais Dieu, dans son amour, n'est pas resté sourd à la souffrance de l'homme. L'oeuvre de ses mains. Voyant que l'homme était incapable d'accomplir une justice digne de lui-même, Dieu vint lui-même accomplir cette justice dans un corps comme le nôtre. Il était parfait, sans péché. Aussi, lorsqu'il mourut à notre place, cela nous libéra de toute condamnation. C'est ainsi que Dieu est descendu vers nous, nous délivrer de nos péchés et de notre injustice.

Peut-être penseras-tu, avant de te laisser croire à un tel plan, que Dieu a été injuste de laisser le mal envahir tous les hommes à cause d'un seul péché. Mais Dieu prouve sa justice en ce que "Comme par une seule offense, la condamnation a atteint tous les hommes; de même par un seul acte de justice, la justification qui donne la vie s'étend à tous les hommes".

Mais ça ne s'est pas arrêté là! Et c'est là le cadeau de Dieu! Christ n'est pas seulement mort, il est aussi ressuscité! Il est vivant, et il siège en notre faveur, à la droite de Dieu.

En plus de nous délivrer de ce passé rempli de ténèbres, il est vivant pour nous tenir la main sur ce chemin de sa vie, qui mène à Dieu.

Jésus disait: "Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis".

Ses amis, c'est toi, c'est moi, si nous croyons jusqu'au fond de notre coeur que Jésus peut vraiment être cet ami: Celui qui est toujours là, quoiqu'il arrive. Un ami qui a donné sa vie pour m'éviter la mort.

Une présence immédiate dans tous nos moments de détresse ou nos moments de joie à partager. Un ami fidèle et tendre...

Le seul vrai amour.
Emilie Poulin

OSE: 95 nouveaux emplois

SHERBROOKE — Le bureau régional de l'Office de planification et de développement du Québec, qui administre le programme expérimental de création d'emplois communautaires, annonce l'acceptation de 7 nouveaux projets qui créeront 95 emplois et devraient générer des investissements de plus de \$15 million.

Le programme OSE fournit directement \$339.190 de cette somme sous forme de subvention. Deux de ces projets sont localisés à Sherbrooke, les autres à Lac-Mégantic, Cookshire, Notre-Dame des Bois, Bury et Lennoxville.

Aliments Jul-ene Inc.

L'entreprise Les Aliments

Jul-ene Inc. de Sherbrooke produira une gamme complète d'aliments surgelés destinés aux restaurants à service rapide. On dit ses "bouche-trous" d'un concept original et susceptibles de plaire à plusieurs. Sur le budget global de \$182.000, OSE contribue à \$73.000, on devrait créer 19 emplois.

Voiliers Mistral Inc.

Les Voiliers Mistral Inc. ajoutera un 10e modèle de 20 pieds à sa gamme assez large. Avec une injection de \$215.000 dont \$72.000 en subvention, cette industrie de Lac-Mégantic augmentera sa capacité de production en créant 12 em-

ploi. Au Canada il s'agit de la gamme de modèles la plus étendue.

Vallée des Lutins Inc.

L'usine artisanale de la Vallée des Lutins Inc. de Cookshire fabrique des figurines décoratives en céramique. Un investissement total de \$37.000 dont \$25.000 en subvention de OSE permettra d'élargir le marché avec une salle de montre permanente à Montréal et une participation à des foires. On créera cinq emplois.

Scierie Chesham

La Scierie Chesham de Notre-Dame des Bois réouvrira

ses portes avec 13 emplois créés. Sur le budget de \$185.000, on compte sur une subvention de \$45.000. On produira, à partir de billes de bois franc, du bois de fûceau utilisé dans la fabrication de meubles. On utilisera \$5.000 pour l'encadrement administratif du projet.

Leblanc Aviatech Sherbrooke Inc.

L'entreprise Leblanc Aviatech Sherbrooke Inc. spécialisée en entretien et réparation des avions, veut améliorer ses installations aéroportuaires à Sherbrooke. Un investissement total de \$65.000 dont \$30.000 provenant de OSE créera 3 emplois pour l'achat, l'équipement et la rénovation d'un hangar.

Centre de Loisirs de Bury Inc.

Pour régler un problème de main-d'œuvre, des producteurs agricoles se sont regroupés pour former une coopérative pouvant assurer une main-d'œuvre régulière à l'année. Le Centre de Loisirs de Bury Inc. créera huit emplois avec une subvention de \$29.190 sur un budget de \$86.390.

Lennoxvan Inc.

Le dernier cas concerne Lennoxvan Inc., une entreprise déjà impliquée dans une annonce de subvention par le MEER. On produira des boîtes de carton en fibre de verre \$65.000 proviendront de OSE, sur un budget de \$71.000 pour la création de 35 emplois.

FRUITS ET LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Prix payés au Marché central métropolitain tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec:

Fruits

Pommes: (Prix minimum net vendu aux détaillants à compter du 11 août 1980): Melba et variétés hâtives: \$13.00 le cello-pack; \$11.00 pour 12 cello de 3 lb; \$11.00 pour 9 cello de 4 lb; \$6.50 pour les 4x4 pintes; \$7.00 pour 4x4 pintes emballées séparément; \$8.00 pour 40 lb en vrac. Prix minimum net vendu et livré aux grossistes: diminuez de 12.5 p.c. du prix du détaillant.

Régions à plus de 180 milles de Montréal: ajoutez \$0.50. Ces prix sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de pommes du Québec.

Bleuets: panier de 11 pintes, tries: \$16 à \$23, \$13.50 les 12 chopines.

Légumes

Ail en tresse: \$3.00 à \$5.00 la caisse de 12 unités.

Aneth: \$3.00 à \$4.00 la botte de 12 pqt.

Aubergines: \$5.00 à \$7.00 le boisseau.

Bettes à carde: \$4.50 à \$5.00 pour la caisse de 12 pqt.

Betteraves: moyennes, \$2.50 à \$3.00 le sac de 25 lb; grosses, \$1.00 à \$2.00 le 25 lb; grosses, \$3.00 le 50 lb; \$0.50 à \$0.75 la botte de six pqt; \$2.75 à \$3.00 pour 12 sachets de 2 lb.

Brocoli: \$5.50 à \$6.00 la caisse de 12 ou 14 unités; glacé, \$7.50 à \$8.00 la caisse de 14 unités.

Carottes: \$1.75 à \$2.00 la botte de 12 pqt; \$2.00 à \$2.50 le sac de 25 lb; \$5.00 en sacs de 24 sachets de 2 lb ou 10 sachets de 5 lb; \$4.00 à \$4.50 la caisse de 30 pqt; \$3.00 à \$4.00 le sac de 25 lb; grosses, \$6.50 à \$6.75 le sac de 50 lb; \$4.00 à \$4.50 la caisse de 30 pqt.

Carottes mini: \$5.00 à \$5.50 la caisse de 20 sachets de 12 oz; glacées, \$5.50 la caisse de 30 pqt.

Céleri: \$5.50 à \$5.75 la caisse de 24; pré-refroidi,

\$6.00 à \$6.50 la caisse de 24 unités.

Chicorée: \$3.00 à \$3.50 pour 12 à 16 unités.

Choux de Bruxelles: \$7.00 à \$7.50 les 12 casseaux de 10 oz.

Choux chinois: \$2.75 à \$3.25 la caisse de 12.

Choux-fleurs: \$4.50 à \$5.00 pour 12; en vrac, \$7.00 à \$8.00 la dz.

Choux rouges: \$2.50 à \$3.00 la caisse de 12.

Choux de Savoie: \$3.50 à \$4.50 la dz.

Choux verts: \$2.00 à \$2.25 la caisse de 40 lb; \$1.50 les 50 lbs.

Ciboulette: \$3.00 à \$4.00 pour 12 pqt.

Concombres: de serre: gros sans pépins, \$5.50 à \$6.00 la caisse de 12; moyens sans pépins, \$4.50 à \$5.00 la caisse de 12; petits sans pépins, \$3.50 à \$4.00 la caisse de 12; de champ à mariner, moyens: \$9.00 à \$10.00 le boisseau; petits, \$12.00 à \$14.00 le boisseau; gros, \$7.00 à \$8.00 le boisseau; de champ, \$4.00 à \$4.50 pour caisse de six dz.

Courgettes-zucchini: \$2.50 à \$3.00 pour 20 lb.

Epinards: \$4.00 le boisseau; \$4.50 à \$5.00 les 12 sachets de 10 oz.

Haricots jaunes: \$3.50 à \$4.00 le 20 lb.

Haricots verts: \$3.00 à \$3.50 le 20 lb.

Haricots verts plats: \$5.00 à \$7.00 le boisseau.

Laitue frisée: \$4.50 à \$5.00 la caisse de 24 unités; Boston: \$3.50 à \$4.00 la caisse de 16; Romaine: \$4.50 à \$5.00 pour 16; Iceberg: \$4.00 à \$4.50 la caisse de 18 unités; Iceberg pré-refroidi, \$4.50 à \$5.00 les 18 unités.

Mais sucré: \$4.00 à \$4.50 le sac de 6 dz d'épis.

Menthe verte: \$5.00 à \$5.50 les 12 pqt.

Navets blancs: \$2.50 à \$3.00 le sac de 25 lb; \$1.00 le pqt de six.

Oignons: verts jeunes: \$4.00 à \$4.25 la caisse de 3 dz; \$4.50 à \$5.00 les 4 dz; \$1.50 à \$2.00 la botte de six pqt; \$1.50 à \$2.00 la botte de six; jaunes gros, \$8.00 à

\$9.00 le 50 lb; jaunes moyens, \$5.00 à \$6.00 le 50 lb; \$3.00 à \$3.50 le 25 lb; \$6.50 à \$7.00 pour 24 sachets de 2 lb ou 10 sachets de 5 lb; jaunes petits, \$0.75 à \$1.00 le 10 lb; blancs à mariner, \$4.50 à \$5.00 le sac de 10 lb.

Panets: \$6.00 le sac de 20 lb.

Persil: \$1.00 à \$1.50 pour les 12 pqt.

Piments verts: \$7.00 le boisseau.

DEVICES ÉTRANGÈRES

MONTREAL (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de minimaux parce qu'ils fluctuent durant la journée et qu'ils varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel fixe:

Afrique du Sud rand 1.5300
Allemagne de l'Ouest mark 6475
Arabie saoudite rial 3510
Australie dollar 1.3475
Autriche schilling 0912
Bahamas dollar 1.1606
Barbade dollar 5840
Belgique cvf franc 040500
Bermudes dollar 1.1675
Brésil cruzeiro 0218
x-Bulgarie lev 1.3939
Caraïbes dollar 4340
Chine renminbi 8145
x-Colombie peso 0231
Danemark couronne 2095
Espagne peseta 01605
Etats-Unis dollar 1.1601
France franc 2800
Grèce drachme 0285
Hong Kong dollar 2350
x-Hongrie forint 0368
Inde roupie 1520
Irlande livre 2.4400
Italie lire 001355
Jamaïque dollar 6560
Japon yen 005180
Koweït dinar 4.3385
Mexique peso 0510
Norvège couronne 2395
Nlle Zélande dollar 1.1350
Pays-Bas florin 5940
x-Pologne zloty 0389
Portugal escudo 0240
x-Roumanie leu 2572
Royaume-Uni livre 2.7471
Singapour dollar 5465
Suède couronne 2780
Suisse franc 7025
Tchécoslovaquie couronne 2350
Trinidad-Tobago dollar 4850
x-URSS rouble 1.8149
Venezuela bolivar 2782

Les cotes sont en devises canadiennes.

HFontaine LTEE

POMPE

DOMESTIQUES
MUNICIPALES
INDUSTRIELLES
AGRICOLLES

PREMIER DEPOSITAIRE
BERKELEY

14 PERSONNES
QUALIFIEES
POUR UN SERVICE
HORS-PAIR

TEL.:
843-3068
843-3071

1295, RUE SHERBROOKE MAGOG J1X 2T2

ENFIN!

Un revêtement extérieur qui, pour la première fois, remplit toutes les conditions d'esthétique et de facilité d'entretien du PARFAIT revêtement...

...EN EXCLUSIVITÉ DANS LA RÉGION CHEZ

LE GÉANT DES MATÉRIAUX

LE REVÊTEMENT DE VINYLE SOLIDE

MASTIC
GARANTI DE 40 ANS
(Transférable)

- Ne provoque pas l'humidité
- Ne bosselle pas.
- N'a jamais besoin de peinture.
- Couleur imprégnée dans le vinyle.
- Isole contre le froid et la chaleur.
- Ne s'écaille pas.
- Ne rouille pas.
- N'est pas affecté par les acides, l'eau salée et la pollution industrielle.
- N'attire pas la foudre.
- N'est pas conducteur d'électricité, de froid ou de chaleur.
- Assourdit les bruits extérieurs.
- Accepté par la S.C.H.L. (no 7114).
- Conforme aux normes de spécifications du gouvernement canadien / 41-GP-24.
- Est un produit entièrement canadien.

* Cette garantie couvre le produit seulement et n'inclut pas les installations défectueuses. Pleine garantie à 100% du coût de la réparation ou remplacement dans les premières cinq (5) années. Garantie proportionnelle limitée pour la balance des autres trente cinq (35) années. Cette garantie est transférable d'un propriétaire à un autre.

Pour d'autres détails, consultez ...

Approuvé par
Good Housekeeping

RENOVATION

MAISON NEUVE

COMMERCIAL

Disponible en couleurs populaires, riches et attrayantes au fini semi-lustré imitant l'écorce de bois sur tous les panneaux et accessoires

LE VINYLE
C'EST FINAL®

Votre dernière chance
JEU., VEN., SAM. — 21, 22, 23 août

NOUS ACHETONS

Pièces d'argent-bijouterie
argenterie — rebuts d'or et
d'argent
collections de timbres et
monnaie

OR, ARGENT VIEUX BIJOUX

Nous achetons l'or, l'argent et les vieux bijoux et nous payons comptant. Nous achetons: bagues, chaînes, boucles d'oreilles, vaisselle et plateaux en argent ou sterling, services à thé, prothèses dentaires en or, médaillons d'or et d'argent, montres de poche.

PRIX DU MARCHÉ
10 k 7.25 plus
14 k \$8.85 +
18 k \$11.00 +

Basé sur \$700. U.S. Ou appelez-nous pour la cote

LA PLACE D'ARGENT ET TIMBRES ENR.
AU CENTRE DU MAIL PLAZA ROCK FOREST
Tél.: 566-8112
et GALERIES ORFORD — 843-4419

LUMBERLAND

BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST

235, GALT EST, SHERBROOKE

563-0220

569-3693

A COATICOOK: MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DIXVILLE LTÉE - 849-2761

...OU UN DE CES ENTREPRENEURS EN INSTALLATION AFFILIÉS

LUC FAUTEUX INC.
234, 4e Avenue
Sherbrooke
562-8144

MICHEL AUBUT ENR.
R.R. 4,
Sherbrooke
567-7156

BERTRAND GAGNON
137, rue Cookshire
Sawyerville
889-2966

MARC LETOURNEAU
58, rue Bonin
Coaticook
849-6635

Régions Asbestos
et Sherbrooke
**MAURICE &
RENALD TREMBLAY**
535, rue McGregor
Sherbrooke
563-8685 ou 563-8462

RAYMOND CARRIER
R.R. 2,
Lennoxville
837-2892

H.F. TAYLOR
Beebe, Québec
876-2843

ISOLATION AUX CONSOMMATEURS J.L. INC.
3290 est. rue King
Sherbrooke
563-7616

L'avenir de deux projets d'exploitation des sables pétrolifères risque d'être compromis

TORONTO — L'avenir de deux des plus importants projets concernant l'exploitation des sables pétrolifères risque d'être compromis.

Jack Armstrong, président du conseil d'Imperial Oil de Toronto, a averti que sa société pourrait reconsidérer son projet de \$8 milliards proposé

pour Cold Lake, dans le nord-est de l'Alberta, si le conflit au sujet du prix de l'énergie entre l'Ottawa et les provinces pétrolières s'éternise.

MM Armstrong et Arden Hayes, président d'Esso Resources, ont chacun expliqué que chaque année de retard de l'incertitude du prix ajouterait un milliard de dollars au coût de construction. Esso, filiale d'Imperial, est chargée du projet prévoyant de produire quotidiennement 140 000 barils de pétrole tiré des sables bitumineux, à partir de 1986.

week-end. Le premier ministre de l'Alberta, M. Peter Lougheed, a déclaré que si le gouvernement fédéral imposait une taxe sur les exportations de gaz dans le budget prévu

pour l'automne, cette décision équivaldrait à une "déclaration de guerre" contre l'Ouest canadien.

De son côté Bud Olson, ministre fédéral du Développement

économique, a bien fait comprendre que la position d'Ottawa ne changerait pas à la suite des "propos outranciers" de M. Lougheed.

Il a noté que les deux par-

ties étaient près d'en arriver à une entente, mais que tout pourrait être compromis si l'Ottawa ou l'Alberta recourait à des tactiques "de coup de massue".

La majorité des enseignants sans contrat: Morin se dit préoccupé

QUÉBEC (PC) — Sans être nécessairement inquiet, le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin se dit néanmoins préoccupé du fait que la majorité des enseignants des

commissions scolaires sont sans contrat de travail à la veille de la rentrée scolaire. Interrogé sur le climat dans les écoles au cours de l'année scolaire qui s'amorce, M. An-

dré Rousseau, sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation a évidemment soutenu que le gouvernement ne prévoyait pas de conflit majeur de nature à perturber le système des écoles primaires et secondaires, comme ce fut le cas l'an dernier.

Cependant, il devait ajouter que des 88 tables locales de négociation chez les enseignants, seulement une trentaine sont parvenues à s'entendre ce qui signifie donc que la majorité des enseignants sont toujours sans contrat de travail après 15 mois de l'expiration de leur convention collective de travail.

Pour l'instant, de préciser M. Rousseau, nous n'avons aucune indication à l'effet que la rentrée scolaire pourrait être perturbée. Toutefois, il espère un changement d'attitude des parties pour en arriver rapidement à des ententes et écarter ainsi toute possibilité d'un arrêt de travail dans l'une ou l'autre des commissions scolaires.

Un projet au frigo

Selon MM Armstrong et Hayes, Esso se proposait d'investir plus de \$100 millions, soit \$50 millions après impôt, dans la région de Cold Lake vers la fin de cette année. Mais il conviendrait mieux, ont-ils dit, de remettre le projet avant que les pertes d'Imperial ne deviennent trop importantes.

Un porte-parole du groupe Alsands, dirigé par Shell de Toronto, indiquait que l'incertitude qui plane sur l'avenir du prix du pétrole pourrait aussi aboutir à l'annulation de son usine de sables bitumineux projetée au coût de \$6,7 milliards à Fort McMurray, en Alberta.

Joe Mariash a fait savoir que le comité de direction d'Alsands se réunira le mois prochain pour examiner la situation et prendre certaines décisions définitives concernant l'avenir du projet.

Déclaration de guerre

Le conflit fédéral-provincial sur le prix de l'énergie s'est aggravé au cours du dernier

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

569-9201

Autres annonces
Carrières et professions
en pages B-6 B-7

Commis de bureau

Offre d'emploi immédiat. Salaire initial \$150.00.

Exigences:

Connaissance parfaite du français. Bilingue. Steno dactylo. Aptitudes pour travail à la caisse. À Entregent. Permis de conduire.

Faire parvenir résumé pour le 29 août 1980 à:

Municipalité Canton Ascot
C.P. 268, Lennoxville, Qué.
J1M 1Z5
Tél.: 563-3993

55815

REPRESENTANT(E) DES VENTES

Compagnie de renommée internationale dans le domaine de l'alimentation est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour la région des Cantons de l'Est.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Bilingue, diplôme D.E.C., expérience dans le domaine de l'épicerie serait un avantage, dynamisme, initiative, ambition, motivation personnelle sont des qualités essentielles pour remplir ce poste.

AVANTAGES:

Salaire et boni, voiture de la compagnie, dépenses pour les déplacements, avantages sociaux complets.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Toute demande devra être adressée à:

NESTLE.

DIVISION DES ENTREPRISES NESTLE L.T.E.E.

C.P. 37,
GRAND-MÈRE, QUE.,
G9T 5K7

avant vendredi le 29 août, 1980.

N36574

CARRIÈRE D'AVENIR

Une importante compagnie canadienne d'envergure internationale, desservant Sherbrooke et sa région depuis plus de 60 ans, recherche une personne, homme ou femme, désireuse d'améliorer sa situation actuelle. Cette personne doit avoir complété au moins une 12^e année et posséder une certaine expérience du public. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de la personne qui rencontrera nos exigences, afin d'en faire un(e) vrai(e) professionnel(le) de la vente.

Pour la personne qui rencontre les qualifications demandées, cette position procurera un revenu de cadre professionnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Casier 73
La Tribune Ltée

55352

Raleigh

Contremaître service d'entretien

Les Industries T.I. Raleigh du Canada Limitée, le plus grand fabricant de bicyclettes au monde est à la recherche d'un contremaître pour son département d'entretien.

Le titulaire relèvera de l'ingénieur d'usine.

Le candidat choisi aura la responsabilité complète du service d'entretien et supervisera 16 employés dans des corps de métiers différents.

Les personnes possédant un diplôme d'études techniques en usinage ainsi qu'un minimum de 8 années d'expérience et de supervision dans une usine de métal en feuillure sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à:

Directeur du personnel,
Les Industries T.I. Raleigh du Canada Limitée
5480 Boul. Industriel,
Waterloo Qué.
J0E 2N0

Nous offrons un salaire en relation avec les qualifications et expérience ainsi qu'un programme d'avantages sociaux des plus avantageux. Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Face à la constitution, les faits, ça compte!

L'information fournie ici représente un très bref résumé des positions des parties à la mi-août 1980. Les négociations se poursuivent actuellement et ces positions sont donc susceptibles d'être modifiées.

Les pouvoirs touchant l'économie

Position d'Ottawa

Sur les 5 questions économiques qu'il veut soulever dans cette négociation, Ottawa a fait connaître à date sa position seulement sur la première, soit l'union économique. A cet effet, le gouvernement fédéral pose comme principe de base, la nécessité d'une intégration économique complète. Pour ce faire, il propose des moyens d'assurer la circulation des personnes, des biens et des capitaux. Il veut également étendre ses pouvoirs sur le commerce, la concurrence et la normalisation des produits.

Position des provinces

Même si l'ensemble des provinces adhèrent au principe de l'union économique la très vaste majorité d'entre elles croient que les propositions fédérales faites jusqu'à maintenant contiennent une atteinte directe à leur autonomie en matière économique.

Sauf l'Ontario, les provinces sont d'avis que l'approche fédérale:

- ne garantit pas un meilleur niveau de vie pour les citoyens canadiens;
- est fondée sur la présomption que le marché commun canadien est en danger, sans que la démonstration en ait été faite;
- favorise l'augmentation des compétences d'Ottawa au détriment de celles des provinces;
- accentue la centralisation des décisions économiques sur un vaste territoire qui ne s'y prête pas;
- prend pour acquis que seul Ottawa a une vision désintéressée des choses;
- tend à maintenir la concentration industrielle actuelle en Ontario.

La Saskatchewan a proposé l'insertion d'une déclaration de principes concernant l'union économique: celle-ci serait assortie d'un mécanisme d'arrangements intergouvernementaux permettant de résoudre rapidement les problèmes relatifs à la circulation des biens et des services à travers le Canada. Plusieurs provinces, dont le Québec, sont d'accord avec cette proposition.

Position du Québec

Selon les propositions formulées par Ottawa, les pouvoirs fédéraux seraient considérablement élargis ce qui aurait comme conséquence que les gouvernements provinciaux ne pourraient pratiquement plus prendre d'initiatives pour leur propre développement économique.

De fait, l'application intégrale de la proposition fédérale aurait comme conséquence d'empêcher la mise en oeuvre de mesures provinciales de développement économique privilégiant les citoyens et les industries québécoises, ceci dans la mesure où ces initiatives seraient interprétées comme une limite à la circulation des biens, des capitaux et des personnes.

La mise en oeuvre des propositions fédérales comporterait, pour le Québec, des désavantages certains:

1. Les entreprises québécoises pourraient ne plus bénéficier de la priorité que leur accorde le gouvernement québécois dans ses achats de biens et de services, ni de ses politiques d'aide à l'exportation. Des milliers d'emplois sont impliqués.
2. Le minéral québécois et le produit de nos forêts pourraient être transformés à l'extérieur ou à l'intérieur du Québec, sans que le gouvernement puisse intervenir pour sauvegarder les emplois en causes.
3. Il serait plus difficile d'assurer un revenu stable aux producteurs d'œufs et de poulets québécois.
4. Les architectes et ingénieurs québécois ne pourraient plus bénéficier de la priorité que leur accorde actuellement le gouvernement dans les projets qu'il finance.
5. Les travailleurs québécois de la construction ne jouiraient plus de la protection actuelle.
6. Toutes les professions, au Québec, pourraient être ouvertes à n'importe quel professionnel canadien car celles-ci pourraient plus difficilement être réglementées différemment qu'ailleurs.
7. La politique linguistique en faveur du français pourrait être remise en cause.
8. N'importe quelle institution financière située au Québec pourrait tomber sous contrôle extérieur sans que le gouvernement puisse intervenir.
9. Plusieurs programmes de subventions destinés à développer des secteurs particuliers (le vêtement, l'agriculture, les pâtes et papiers, les librairies, par exemple) pourraient devoir être abandonnés.
10. Les citoyens investissant dans les entreprises ayant leur siège social au Québec (le régime épargne-actions) ne pourraient plus bénéficier des crédits d'impôt que leur accorde le "plan Parizeau".
11. Il ne serait plus possible d'en arriver à contrôler la propriété et l'achat de terres québécoises par des non-résidents.
12. L'Hydro-Québec ne pourrait plus vendre l'électricité moins chère aux québécois qu'elle la vend à d'autres provinces.

Afin de renforcer l'union économique canadienne, le Québec propose de concert avec la vaste majorité des provinces le renforcement des pouvoirs provinciaux, ceci tant à l'avantage des citoyens du Québec que du Canada.

Le Québec, une province pas comme les autres

...ça, c'est la réalité.

+++ Québec

REPRESENTANT

PRODUCTIONS ANIMALES ET VÉGÉTALES

L'ENTREPRISE:

Société Coopérative Agricole de Sherbrooke

FONCTIONS:

- Conseiller et orienter les sociétaires et usagers dans leurs diverses productions
- Les informer des politiques et des services offerts par la Société Coopérative Agricole
- Favoriser l'expansion et l'amélioration des services aux clients
- Contacter les sociétaires et clients dans leur milieu, soit individuellement ou par groupe afin qu'ils adhèrent au programme Co-op
- Etablir des contacts avec les non-usagers de la Coopérative afin de leur offrir les techniques et services

LE CANDIDAT:

- Il possède un diplôme de Technologie Agricole reconnu ou une expérience jugée équivalente ou supérieure
- Il est à l'aise avec le public
- Bilingue

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Société Coopérative Agricole de Sherbrooke
à s Paul Thibodeau
Directeur de la commercialisation
700, rue King ouest
Sherbrooke, Qué.
J1H 1R6

54437

Anderson choisit un co-listier

MINNEAPOLIS, Minnesota (AP) — M. John Anderson, candidat indépendant aux élections présidentielles de novembre, a choisi jeudi l'ancien gouverneur du Wisconsin, M. Patrick Lucey, un démocrate libéral, comme co-listier.

On s'attend à ce que M. Patrick Lucey, 62 ans, un des principaux responsables de la campagne du sénateur Edward Kennedy, accepte cette offre dès aujourd'hui.

Dans l'affirmative, sa décision de faire équipe avec M. John Anderson serait officiellement annoncée au début de la semaine prochaine à Washington.

Ancien ambassadeur des États-Unis au Mexique, M. Lucey est proche de la famille Kennedy depuis 20 ans.

La Chine cherche des locataires

LONDRES (AFP) — La Chine cherche des locataires dans les pays occidentaux pour un immeuble de 30 étages en construction à Canton (Guangzhou).

Elle a fait appel pour ce faire à une agence immobilière britannique qui précise aux éventuels clients qu'environ 74.300 mètres carrés d'appartement et bureaux sont disponibles pour 15 ans. Au bout de ces 15 ans, le bâtiment sera repris par les autorités chinoises. C'est, croit-on, la première opération de ce genre.

Construit par un promoteur new-yorkais, l'immeuble comportera deux tours dont l'une sera occupée par l'Institut des sciences et de la technologie de Canton. La deuxième doit être réservée du moins pendant les 15 premières années, aux locataires occidentaux, vraisemblablement pour défrayer les coûts de construction en devises et accroître les recettes de devises du pays.

La construction doit être achevée en 1993. Du fait de la proximité de Hong Kong (120 km) et de l'importance industrielle de la province de Canton (Guangdong), l'immeuble pourrait intéresser les sociétés occidentales qui cherchent à planter en Chine.

La construction doit être achevée en 1993. Du fait de la proximité de Hong Kong (120 km) et de l'importance industrielle de la province de Canton (Guangdong), l'immeuble pourrait intéresser les sociétés occidentales qui cherchent à planter en Chine.

La construction doit être achevée en 1993. Du fait de la proximité de Hong Kong (120 km) et de l'importance industrielle de la province de Canton (Guangdong), l'immeuble pourrait intéresser les sociétés occidentales qui cherchent à planter en Chine.

La construction doit être achevée en 1993. Du fait de la proximité de Hong Kong (120 km) et de l'importance industrielle de la province de Canton (Guangdong), l'immeuble pourrait intéresser les sociétés occidentales qui cherchent à planter en Chine.

British Leyland: licenciement

LONDRES (AP) — La société British Leyland a annoncé vendredi le licenciement de 4.000 employés de bureau au cours des neuf prochains mois et celui de 1.600 ouvriers de son usine de Coventry la semaine prochaine.

Également à Coventry, la société Talbot, qui appartient au groupe Peugeot, a annoncé mardi le licenciement de la semaine de travail à un seul jour, contre deux jusqu'à présent.

Également à Coventry, la société Talbot, qui appartient au groupe Peugeot, a annoncé mardi le licenciement de la semaine de travail à un seul jour, contre deux jusqu'à présent.

Mortalité infantile

JERUSALEM (AFP) — La mortalité infantile est deux fois plus élevée chez les Arabes que chez les Juifs d'Israël, indiquent des chiffres publiés par le Bureau central des statistiques d'Israël.

Selon ces chiffres établis pour 1978, le taux de mortalité infantile est de 13,4 pour 1.000 parmi la population juive contre 26,8 dans la population arabe.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

Quant à l'espérance de vie, elle était en 1976 de 71,9 ans pour les hommes et 75,9 ans pour les femmes juives. Le chiffre est nettement inférieur pour les Arabes, 68,1 ans pour les hommes et 72 ans pour les femmes.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Autres annonces
Carrières et professions
en pages B-5 B-7



Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Gouvernement du Québec
Office du recrutement et de la sélection du personnel

Personnel de direction supérieure

INSPECTEUR CHEF RÉGIONAL

CONCOURS SPÉCIFIQUE P8200AAB / JE Ce concours vise à combler uniquement les emplois identifiés à cet avis.

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL — Direction régionale. Un emploi disponible dans chacune des régions suivantes: Sherbrooke, Chicoutimi et Trois-Rivières.

ATTRIBUTIONS — Planifier, organiser et contrôler la mise en œuvre de l'ensemble des politiques et des programmes d'inspection et d'enquête visant à assurer la sécurité et l'intégrité physique des travailleurs dans les établissements; réviser les décisions rendues par les inspecteurs à l'égard de l'exercice du droit de refus par les travailleurs; intenter des poursuites en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité du travail.

CONDITIONS D'ADMISSION — Diplôme universitaire de 1er cycle ou une attestation d'équivalence dûment certifiée par une université québécoise. Un minimum de 8 années d'expérience pertinente. Habileté administrative éprouvée. Une ou des années d'études complémentaires à celles exigées peuvent compenser en partie l'expérience requise. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le secteur d'activités concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission des employés de la fonction publique du Québec sont celles mentionnées à l'avis de concours interne affiché dans les bureaux de l'Administration.

APTITUDES ET COMPÉTENCE RECHERCHÉES — L'évaluation et la sélection des candidats admis au concours porteront entre autres sur les connaissances et l'expérience notamment acquises dans une fonction de direction et reliées aux attributions de l'emploi particulièrement dans le domaine de l'inspection faisant appel à divers procédés de fabrication, de construction ou de production.

INSCRIPTION — Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec
Case postale 2188
QUÉBEC, QC G1K 7N8

Administrateur, classe IV
TRAITEMENT de 35 533 \$ à 49 075 \$
Période d'inscription: du 16 août au 29 août 1980

CHEF DU SERVICE RÉGIONAL DE LA PRÉVENTION

CONCOURS SPÉCIFIQUE P6210AAA / JE Ce concours vise à combler uniquement les emplois identifiés à cet avis.

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL — Direction régionale. Un emploi disponible dans chacune des régions suivantes: Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi, Rimouski, Rouyn-Noranda, Sept-Îles, Hull et Cité ouvrière LG-2.

ATTRIBUTIONS — Planifier, organiser, diriger et contrôler la mise en œuvre et le maintien de l'ensemble des programmes et des projets de prévention au niveau régional; participer à la définition des objectifs, des politiques et des programmes de prévention; tenir à jour un inventaire de la population à risque et en faire l'analyse systématique; maintenir des relations étroites avec les départements de santé communautaire et assurer un suivi des activités; fournir assistance et conseil aux divers intervenants en matière de prévention.

CONDITION D'ADMISSION — Diplôme universitaire de 1er cycle ou une attestation d'équivalence dûment certifiée par une université québécoise. Un minimum de 8 années d'expérience pertinente. Aptitude manifeste à la direction et au travail de conception. Une ou des années d'études complémentaires à celles exigées peuvent compenser en partie l'expérience requise. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le secteur d'activités concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission des employés de la fonction publique du Québec sont celles mentionnées à l'avis de concours interne affiché dans les bureaux de l'Administration.

APTITUDES ET COMPÉTENCE RECHERCHÉES — L'évaluation et la sélection des candidats admis au concours porteront entre autres sur les connaissances et l'expérience reliées aux attributions de l'emploi notamment dans le domaine de la prévention en santé et sécurité du travail.

INSCRIPTION — Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec
Case postale 2188
QUÉBEC, QC G1K 7N8

Adjoint aux cadres supérieurs
TRAITEMENT de 31 775 \$ à 44 590 \$
Période d'inscription: du 16 août au 29 août 1980

Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'œuvre et la plupart des caisses populaires.

Sauf si vous êtes déjà membre de la fonction publique du Québec, votre **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de produire les documents exigés entraînera le rejet de la candidature au concours.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

N 36548

CHIMISTE

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de produits à base de caoutchouc et nous avons présentement un poste de chimiste à combler au sein de notre service technique.

Le Poste:

Le titulaire de ce poste se verra confier la responsabilité de développer de nouvelles formules visant à améliorer la qualité de nos produits tout en réduisant nos coûts de production. De plus, le développement de nouveaux produits fera aussi partie intégrante des responsabilités de cette tâche.

Exigences:

Nous recherchons un diplômé universitaire ayant une très bonne connaissance de la formulation des composés de caoutchouc synthétique dans le domaine industriel; le diplôme universitaire peut être compensé par une expérience pertinente valable. Le bilinguisme sera considéré comme un atout important.

Nous offrons un salaire en relation avec les qualifications ainsi qu'une gamme complète de bénéfices marginaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Service du Personnel
American Biltrite (Canada) Ltée.
C.P. 310
Sherbrooke, Québec
J1H 5J1

36551

DIRECTEUR GENERAL

Montréal

Notre client est un manufacturier de chaussures qui connaît actuellement une période d'expansion. Cette croissance engendre une modification des structures administratives de l'entreprise. Suite à cette restructuration, l'entreprise recherche les services d'un Directeur Général.

Le titulaire de ce poste aura la responsabilité de diriger l'entreprise, d'établir des objectifs, de formuler des stratégies, de développer des plans, et de coordonner l'utilisation des ressources de façon à assurer la croissance de l'entreprise. Le candidat choisi aura l'entière responsabilité de la gestion de l'entreprise.

La personne que nous recherchons a environ dix ans d'expérience dans l'industrie manufacturière légère dont cinq à un poste de cadre supérieur. Au cours de son expérience, elle aura démontré son aptitude à analyser objectivement, à prendre des décisions et à les appliquer. Elle possède une formation universitaire de deuxième cycle ou l'équivalent avec concentration en marketing, comptabilité ou finance. Selon sa concentration, le candidat choisi aura un intérêt marqué et une connaissance pratique d'une discipline secondaire qui devra être marketing ou contrôle financier.

La rémunération sera proportionnelle aux qualifications et à l'expérience. La possibilité de participation est offerte aux candidats intéressés. La confidentialité absolue des réponses est assurée.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Madame Joslyn Thibault en vous référant au dossier 19880 à l'adresse suivante:



INSTITUT CANADIEN DU
CUIR ET DE LA CHAUSSURE
7575 Route Transcanadienne,
Suite 406, Ville St-Laurent, Qué
H4T 1V6

N36613

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement.

569-9201

Sears

TECHNICIEN EN REFRIGERATION

DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'un mécanicien avec expérience pour notre centre de service.

Nous offrons une semaine de travail de 37 1/2 heures, un éventail de bénéfices marginaux, stabilité d'emploi.

TOUTES LES DEMANDES SONT L'OBJET D'UNE ATTENTION SPÉCIALE ET D'UNE GRANDE DISCRETION.

Présentez-vous directement au Bureau du Personnel de notre magasin au

Carrefour de l'Estrie,
3150, Boul. Portland,
Sherbrooke

Les heures pour vous présenter sont:

Lundi, mardi, mercredi de 9:30 à 5:00 p.m.

Jeudi et Vendredi de 9:30 à 9:00 p.m.

samedi de 9:00 à 5:00 p.m.

Simpsons-Sears Limitée.

Sherbrooke

55486

D.E.C. COMPTABILITE

Notre firme requiert les services de diplômés de C.E.G.E.P. pour travail en comptabilité générale et vérification.

Exigences: — D.E.C. Option comptabilité.
— Expérience minimale d'un an en comptabilité générale.

Salaire à discuter selon expérience et antécédents.

Adresser curriculum vitae avant le 29 août 1980 à:

Service du Personnel,
Simoneau, Charpentier, Poulin, Sarrazin &
Associés,
2355 Ouest, rue King, Suite 102,
Sherbrooke, Québec,
J1J 2G6

55934

INGENIEUR EN MECANIQUE

ou connexe

Pour prendre charge d'une usine de fabrication et formage d'acier.

Doit être membre en règle de la Corporation.

Envoyez votre curriculum vitae à:

Casier 82 La Tribune
1950, rue Roy,
Sherbrooke, P.Q.
J1K 2X8

55637



Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Gouvernement du Québec
Office du recrutement et de la sélection du personnel

AGENT DE RECHERCHE ET DE PLANIFICATION SOCIO-ÉCONOMIQUE

CONCOURS SECTORIEL N1054GAA / JE Ce concours vise à combler ces emplois et au besoin tout autre emploi de même nature qui pourrait devenir vacant dans la région administrative de Trois-Rivières durant la prochaine année.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC — 2 emplois à Drummondville

ATTRIBUTIONS — Identifier et planifier les champs de recherche pertinents à la loi et effectuer les recherches nécessaires propres à assurer les décisions de l'Office en vue de l'intégration scolaire, professionnelle et sociale des personnes handicapées; procéder à des travaux de recherche, d'études et d'analyse afin de conseiller l'Office sur son orientation en matière de développement; participer à l'identification et à l'analyse de la population des personnes handicapées et à la projection des besoins de ceux-ci tant sur une base régionale que québécoise.

CONDITIONS D'ADMISSION — Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences humaines ou en sciences sociales ou en toute autre discipline appropriée et 3 années d'expérience pertinente. Chaque année d'études pertinentes et complémentaires à celles exigées compense pour une année d'expérience pertinente requise. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent compenser l'absence de diplôme universitaire à raison de 2 années d'expérience pour chaque année de scolarité manquante. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

INSCRIPTION — Office du recrutement et de la sélection du personnel de la Fonction publique du Québec
Case postale 2188
QUÉBEC QC G1K 7N8

TRAITEMENT de 21 854 \$ à 29 820 \$
(en voie de révision)

Période d'inscription: du 23 août 1980 au 8 septembre 1980

AGENT RESPONSABLE DES CONTRATS AVEC LES EMPLOYEURS

CONCOURS SPÉCIFIQUE P1114GAA / JE Ce concours vise à combler uniquement l'emploi identifié à cet avis.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC — 1 emploi à Drummondville

ATTRIBUTIONS — Préparer les contrats d'intégration professionnelle et d'adaptation des postes de travail et toute autre entente impliquant des subventions de l'Office; à cet effet, négocier les contrats, directement ou par intermédiaire, avec les employeurs et les personnes handicapées lorsque nécessaire; recevoir les demandes de contrat d'intégration professionnelle et d'adaptation de postes de travail et toute autre demande des employeurs pour favoriser l'emploi de personnes handicapées et donner les informations nécessaires.

CONDITIONS D'ADMISSION — Diplôme universitaire de 1er cycle en administration, sciences humaines, en ergonomie ou en toute autre discipline appropriée et avoir 3 années d'expérience pertinente. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent compenser l'absence de diplôme universitaire à raison de 2 années d'expérience pour chaque année de scolarité manquante. Chaque année d'études pertinentes et complémentaires à celles exigées compense pour une année d'expérience pertinente requise. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

INSCRIPTION — Office du recrutement et de la sélection du personnel de la Fonction publique du Québec
Case postale 2188
QUÉBEC QC G1K 7N8

Attaché d'administration, classe II
TRAITEMENT: de 20 553 \$ à 27 345 \$
(en voie de révision)

Période d'inscription: du 23 août 1980 au 8 septembre 1980

AGENT D'INTÉGRATION AU TRAVAIL

CONCOURS SPÉCIFIQUE P1114GAB / JE Ce concours vise à combler uniquement l'emploi identifié à cet avis.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC — 1 emploi à Drummondville

ATTRIBUTIONS — Favoriser la promotion et la coordination des services de placement des personnes handicapées afin de maximiser les effets de l'opération intégration au travail; à cet effet, animer et prendre le leadership d'un comité inter-ministériel et inter-organisme dont le mandat est la concertation de toutes les ressources de main-d'œuvre s'occupant de placement de personnes handicapées sur le territoire du Québec; établir des liens concrets entre les employeurs, les agents de main-d'œuvre et les personnes handicapées en collaboration avec l'agent responsable des contrats avec les employeurs.

CONDITIONS D'ADMISSION — Diplôme universitaire en sciences administratives, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée et avoir 3 années d'expérience pertinente. Chaque année d'études pertinentes et complémentaires à celles exigées compense pour une année d'expérience pertinente requise. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent compenser l'absence de diplôme universitaire à raison de 2 années d'expérience pour chaque année de scolarité manquante. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

INSCRIPTION — Office du recrutement et de la sélection du personnel de la Fonction publique du Québec
Case postale 2188
QUÉBEC QC G1K 7N8

Attaché d'administration, classe II

TRAITEMENT de 20 553 \$ à 27 345 \$
(en voie de révision)

Période d'inscription: du 23 août au 8 septembre 1980

CONSEILLER JURIDIQUE

CONCOURS SPÉCIFIQUE P1154GAA / JE Ce concours vise à combler uniquement l'emploi identifié à cet avis.

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC — 1 emploi à Drummondville

ATTRIBUTIONS — Conseiller l'Office des personnes handicapées du Québec dans l'élaboration et la formulation des lois et règlements qui le concerne et dans toute matière de nature légale pertinente aux activités dont il a charge; représenter l'Office devant les tribunaux et auprès des divers organismes oeuvrant dans le domaine des personnes handicapées; étudier, au plan juridique, les diverses plaintes formulées par les diverses clientèles de l'Office et donner les suites appropriées; préparer et participer aux ententes contractuelles et en rédiger les termes.

CONDITIONS D'ADMISSION — Détenir un diplôme de premier cycle en droit et avoir 3 années d'expérience pertinente aux attributions de l'emploi. Être membre du Barreau du Québec. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

INSCRIPTION — Office du recrutement et de la sélection du personnel de la Fonction publique du Québec
Case postale 2188
QUÉBEC QC G1K 7N8

Avocat, classe II

TRAITEMENT de 20 716 \$ à 31 072 \$
(en voie de révision)

Période d'inscription: du 23 août 1980 au 8 septembre 1980

Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'œuvre et la plupart des caisses populaires.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de les produire peut entraîner le rejet de votre candidature.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de l'Office au 195, rue Beaudre nord, 1er étage, Sherbrooke, J1H 4A7, téléphone: 565-9567

36547

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

OUTILLEUR MACHINISTE

Suite à notre expansion, nous avons besoin d'une personne pour prendre en main notre nouveau département de modèles et moules en métal.

Le candidat idéal est un ouvrier avec une solide expérience dans la fabrication de moules et matrices, bon opérateur de pantographe et autres machines connexes.

Faire parvenir curriculum vitae à:

MODELAGE SIMON PATTERN WORKS INC
1014, RUE DESCHAILLONS
SHERBROOKE, J1G 1X7
a/s Bernard Simon, prés.

Tout demande sera gardée confidentielle.

Autres annonces Carrières et professions

FOYER ST-JOSEPH DE SHERBROOKE
Centre d'accueil de 250 lits pour personnes âgées.

Poste:
DIETETISTE PROFESSIONNELLE
Temps partiel.

Supérieur immédiat:

Chef du service d'alimentation.

Nature de la fonction:

Personne qui, sous la direction du chef du service d'alimentation agit à titre de personne ressource et de conseiller en matière de régime thérapeutique et d'alimentation en général.

Exigences et qualifications:

Diplôme universitaire de 1er cycle, spécialisé en diététique 1 an d'expérience dans un service alimentaire ou diététique, de préférence le milieu des affaires sociales et auprès des personnes âgées.

Salaire et conditions:

Selon les normes du M.A.S.

Poste disponible immédiatement.

Faire parvenir curriculum vitae, avant le 6 septembre 1980, à:

Foyer St-Joseph de Sherbrooke,
Service du personnel,
611 Boul. Queen nord,
Sherbrooke, P.Q.
J1H 3R6

55914

en pages B-5 B-6

SECRETAIRE

Notre firme requiert les services d'une secrétaire pour diriger le service de secrétariat.

Exigences:

- Détenir un diplôme de secondaire V.
- Aptitude à diriger du personnel.
- Deux ans d'expérience dans une firme de comptables agréés.
- Connaissance de l'anglais.
- Dactylo: 50 mots/minute.

Salaire à discuter selon expérience et antécédents.

Adresser curriculum vitae avant le 29 août 1980 à:

Service du Personnel,
Simoneau, Charpentier, Poulin,
Sarrasin & Associés,
2355 Ouest, rue King, Suite 102,
Sherbrooke, Québec J1J 2G6

55935

COMPTABLES AGREES

Comptables vérificateurs demandés avec 3 ans et plus d'expérience en vérification.

Salaire selon expérience

Semaine de 4 jours.

S'adresser à: M. Lucien Dion c.s.
Maillette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Ass.
2727 King ouest, Suite 300,
Sherbrooke, J1L 1C2
Tél.: 569-5141

55933

TECHNICIEN EN ELECTRICITE

FONCTION:

Sous direction de l'ingénieur:

- * préparer les plans d'électricité du bâtiment et de l'industrie
- * faire la surveillance des projets

EXIGENCES:

Détention d'un D.E.C., option génie électrique et posséder un minimum de dix (10) ans d'expérience en dessin du bâtiment et en surveillance de chantier.

SALAIRE:

Le salaire sera établi selon la politique salariale de l'employeur et sera basé sur les qualifications et l'expérience de l'employé. L'emploi comporte des avantages sociaux intéressants.

LIEU DE TRAVAIL:

Victoriaville

Faire parvenir curriculum vitae le plus tôt possible à:

LES CONSULTANTS L.N.L.L. INC.
353, boul. Bois-Francs nord
Victoriaville (Québec)
G6P 7B7
Tél.: (819) 758-8697
Discrétion assurée.

54927

CHEF INSPECTEUR DEMANDE

Les Industries du Hockey Canadien (1975) Inc. recherche un CHEF INSPECTEUR pour prendre en charge le contrôle de la qualité dans la fabrication de bâtons de hockey.

Ses fonctions consistent à:

- Diriger le travail des inspecteurs;
- Réviser et appliquer les spécifications;
- Fournir les renseignements demandés par le directeur technique.

POUR ÊTRE ELIGIBLE A CE POSTE, le candidat doit avoir fait preuve de qualifications dans le contrôle de la qualité et doit posséder l'habileté et le jugement nécessaires pour assurer un niveau de qualité supérieurs.

C'est une excellente opportunité pour le candidat de se joindre à une équipe dynamique et de participer à ses projets d'expansion.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE A:

M. Marcel Goupil
a/s Les Industries du Hockey Canadien Inc.
2155, rue Canadien
DRUMMONDVILLE J2B 6V2

55926

HOTEL-DIEU DE ST-JEROME

recherche

**CHEF DU SERVICE DE LA CENTRALE
DE STERILISATION
ET DE DISTRIBUTION**

Sommaire des responsabilités:

Sous l'autorité immédiate de la directrice des soins infirmiers, le titulaire du poste est responsable de la coordination et du contrôle des activités reliées à la stérilisation et la distribution du matériel médical et chirurgical. Il conseille également les services sur l'utilisation de ce matériel, s'assure de l'application des techniques de stérilisation et des normes préalablement établies, voit à l'organisation fonctionnelle de son service, en regard des besoins du milieu.

Exigences:

Membre en règle de l'O.I.I.Q., D.E.C. en techniques infirmières, deux ans d'expérience de travail, dont une année acquise à un poste comparable de responsabilité.

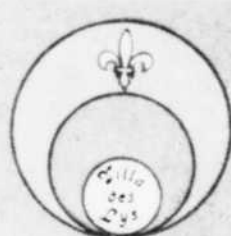
Sens de l'organisation, esprit, initiative et capacité de travail en équipe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 29 août 1980 à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOTEL-DIEU DE ST-JEROME
290, RUE MONTIGNY, J7Z 5P3

**Hôtel-Dieu de
Saint-Jérôme**

36528



**LA VILLA
DES LYS
INC.**

400, Boul. Champlain Sud, Alma-G8B 5W1

Centre d'accueil de réadaptation pour déficients mentaux du réseau des Affaires Sociales, dont la capacité théorique est de cent quatre-vingt-dix (190) bénéficiaires, offrant des services de réadaptation pour internes, semi-externes et externes.

EST A LA RECHERCHE D'UN

**DIRECTEUR
DES SERVICES PROFESSIONNELS**
(21ème concours)

Nature de la fonction:

Sous l'autorité immédiate du directeur général, le directeur des services professionnels est responsable de l'administration des activités professionnelles et scientifiques de l'établissement dans le but d'assurer la qualité des actes professionnels.

Attributions-typiques:

- Participe aux activités relatives à l'accueil et à l'admission.
- Analyse qualitativement et quantitativement la nécessité médico-psychosociale des admissions, des durées de séjour et des ordonnances pour les services professionnels.
- Analyse les besoins des bénéficiaires.
- Assume la responsabilité du dossier des bénéficiaires.
- Elabore les programmes de réadaptation et contrôle les résultats.
- Et autres attributions...

Qualifications requises:

Le candidat doit être détenteur d'un diplôme d'études universitaires de quatre (4) ans en psychologie ou l'équivalent et totaliser un minimum de cinq (5) années d'expérience de travail et de gestion dans un domaine similaire ou connexe.

Rémunération:

- Selon la politique salariale du Ministère des Affaires Sociales, classe 16.
- Echelle au 30-06-79: 24.500\$ à 34.400\$.

Echéance:

Les candidats intéressés à relever ce défi doivent faire parvenir leur curriculum vitae en date limite du 5 septembre 1980 à:

M. Clément Ouellet
Directeur général
La Villa des Lys Inc.
400, Boul. Champlain Sud
Alma. — G8B 5W1

36578

Fiducie du Québec

**DIRECTEUR DE SUCCURSALE
MODES D'EPARGNE,
(Sherbrooke)**

La Fiducie du Québec désire s'adjoindre un cadre dans le secteur de la vente des services financiers des modes d'épargne.

Relevant du directeur des ventes et des succursales de Modes d'épargne, le candidat recherché a la responsabilité de la direction, de la coordination et du contrôle des activités des représentants. Il assure un service adéquat à la clientèle, la promotion des produits des plans d'épargne et des autres services financiers de l'entreprise. Il participe à la conception de nouveaux produits. De plus, il entretient des relations avec les caisses populaires, associations, corporations.

Le candidat détient le cours de l'I.A.D. et d'un diplôme collégial en administration, a acquis une expérience de cinq (5) années dans la vente des services financiers. En plus, il possède la connaissance de l'anglais parlé et écrit.

Nous offrons au candidat retenu un salaire très concurrentiel reflétant son expérience.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 5 septembre 1980, à l'adresse suivante:

Fiducie du Québec
a/s Ressources humaines
1, complexe Desjardins, bureau 2422
Montréal, Québec, H5B 1E4

desjardins

36537



**CENTRE DES SERVICES SOCIAUX
DE LA CÔTE-NORD**

Etablissement du réseau des Affaires sociales dispensant des services sociaux spécialisés à la population de la Côte-Nord (environ 114.000 habitants). Le territoire desservi s'étend de Tadoussac à Blanc Sablon.

**DIRECTEUR DE
FILIALE**

LIEU DE TRAVAIL:

Forestville

TERRITOIRE:

De Tadoussac à Ste-Thérèse de Colombier

NATURE DE LA FONCTION:

Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à la coordination des programmes dans le but d'assurer l'organisation de la distribution des services sociaux sous sa responsabilité.

ATTRIBUTIONS-TYPES:

Etablir le plan de distribution des services sociaux dont il est responsable; en assurer la réalisation.

Assurer la réalisation des objectifs opérationnels des services sous sa juridiction en fonction des programmes approuvés.

Assurer la diffusion de l'information sur les programmes offerts à la population.

S'assurer de l'entraînement des stagiaires, s'il y a lieu. Participer à l'évaluation des besoins de la population, des programmes en cours et à la planification de nouveaux programmes dans son champ de responsabilité. Participer à l'élaboration des normes et standards de pratique professionnelle, en coordonner l'application.

QUALIFICATIONS:

- Détenir un diplôme universitaire terminal en service social ou autre discipline connexe, de préférence au niveau du deuxième (2e) cycle.
- Posséder un minimum de deux (2) ans d'expérience dans le domaine de la pratique professionnelle des services sociaux, de préférence ayant comporté des responsabilités de gestion.
- Aptitudes manifestes au travail d'équipe.
- Capacités d'initiative et de direction.

TRAITEMENT:

Selon la politique de rémunération pour le personnel cadre du réseau des Affaires Sociales. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 23 août 1980 à l'adresse suivante:

**CENTRE DES SERVICES SOCIAUX
DE LA CÔTE-NORD**
a/s Jury de Sélection
774, rue Bossé
Hauterive, Qué.
G5C 1L6

N-36479



**Ville de
Trois-Rivières-Ouest**
500 Côte Richelieu G9A 2Z1

tél.: 375-7732

Bureau Ingénieur-Gérant

**OFFRE D'EMPLOI
EVALUATEUR MUNICIPAL
VILLE DE TROIS-RIVIERES-OUEST**

DESCRIPTION SOMMAIRE DES FONCTIONS:

- A titre de chef de service, dirige, coordonne et contrôle l'ensemble des activités relatives à un service municipal d'évaluation.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Détenir le permis exigé par la Commission municipale du Québec et/ou être membre agréé de la Corporation professionnelle des évaluateurs agréés du Québec selon la Loi.
- Posséder une expérience de travail en évaluation municipale et de préférence avoir suivi la série de cours du programme de perfectionnement en évaluation foncière du ministère des Affaires municipales.

TRAITEMENT:

- Selon la compétence et l'expérience du candidat.
- Excellente gamme d'avantages sociaux.

PERIODE D'INSCRIPTION:

- Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le lundi 15 septembre 1980, à l'adresse suivante:

Ville de Trois-Rivières-Ouest
A l'attention de M. Roland Lottinville, ing., Ingénieur-Gérant
Hôtel de Ville
500, Côte Richelieu
Trois-Rivières-Ouest, Québec, G9A 2Z1

NOTE: Toute candidature sera traitée confidentiellement.

36555

AGENT D'INFORMATION RELATIONS DE PRESSE RELATIONS PUBLIQUES

Vous connaissez bien le milieu des media d'information? Alors vous répondez déjà à l'une de nos exigences. Il ne vous reste qu'à démontrer vos talents de communicateur polyvalent.

Notre agent d'information devra en effet être en mesure de faire de la recherche, de rédiger des communiqués de presse, des documents d'information; il devra entretenir de bonnes relations avec les media, collaborer à l'organisation de visites de chantiers ou de séances d'information et conférences de presse. Il sera appelé à agir comme porte-parole de l'entreprise à l'occasion.

Il devra maîtriser le français parlé et écrit et s'exprimer correctement en anglais.

Notre futur agent d'information est détenteur d'un diplôme universitaire en journalisme ou autre discipline connexe et il possède un minimum de cinq années d'expérience pertinente.



Société d'énergie de la Baie James

Division de l'Embauchage, 14e étage
800 est, boul. de Maisonneuve
Montréal, Québec
H2L 4M8

C.S.R. du Golfe

Offre d'emploi

no: D-015024

**(1) PRINCIPAL-
ADJOINT**

Lieu de travail:

Centre éducatif de Fermont, Fermont, Québec.
Ecole secondaire de près de trois cents (300) élèves de niveau secondaire I à V et secteur de l'adaptation scolaire.

Nature du travail:

L'emploi de directeur-adjoint comporte principalement l'assistance au directeur d'école dans la gestion des effectifs et des programmes d'une unité d'encadrement.

Qualifications minimales requises:

- diplôme universitaire terminal de 1er cycle ou formation exigeant au moins seize (16) années de scolarité dans un champ de spécialisation appropriée.
- autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le Ministère de l'Éducation.
- cinq (5) années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel dont au moins trois (3) comme enseignant.

Rémunération:

Selon les politiques administratives et salariales du Ministère de l'Éducation plus une prime pour disparité régionale.

Entrée en fonction:

Le plus tôt possible.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature à:

Solange Turgeon,
Les services du personnel,
30 rue Comeau Sept-Îles, Qué.
Fin du concours: le 29 août 1980

N-36657

**Commission
Régionale
du Golfe**

4727

Remous à la Régie de l'assurance-auto

QUEBEC (PC) — En s'attribuant le mérite du gel des primes d'assurances gouvernementales des automobilistes pour l'an prochain, le ministre des Transports Denis de Belleval semble avoir soulevé un certain remous au sein de la Régie de l'assurance-auto du Québec (RAA).

Tout a commencé jeudi, lorsque le ministre annonça que les primes ne seraient pas majorées, sans attendre que le cabinet prenne une décision en ce sens et sans même consulter M. Guy Joron, responsable de la RAA.

Ce qui a soulevé l'ire d'un conseiller de M. Joron, « Si M. de Belleval tient à faire des commentaires publiquement, il



Denis de Belleval

en a le droit. Mais il le fait alors qu'il n'a pas de renseignements précis, devait déclarer le porte-parole du RAA, d'un ton acerbe.

Il a ajouté que la Régie avait soumis un rapport à M. Joron, portant sur les taux d'assurances, mais que cette question n'avait pas encore été débattue par le cabinet.

Ce qui semble être un manque de communications entre le ministre et l'organisme dirigé par M. Joron a encore été aggravé par l'annonce faite, mercredi, par Radio-Canada selon laquelle la Régie avait décidé de geler à \$85 les primes gouvernementales que devront verser les conducteurs

en 1981. Cette nouvelle venait alors en contradiction avec les déclarations précédentes de la Régie affirmant que les Québécois devraient s'attendre à une hausse de leurs assurances.

L'assurance gouvernementale, rappelle-t-on, couvre les blessures corporelles alors que les compagnies privées d'assurances sont chargées des dommages encourus par un véhicule.

Le ministre, estimant les observateurs, semble avoir le don de faire des déclarations qui finissent par mettre l'administration de M. René Lévesque dans l'embarras.

Ainsi, peu de temps après son entrée au gouvernement, M. de Belleval annonçait qu'il favorisait la création d'une marine marchande québécoise, projet qui ne devait jamais voir le jour.

Jeudi, il devait encore promettre que l'administration de l'Université de Québec serait transférée de Sainte-Foy au centre-ville, sans toutefois préciser la date de ce déménagement.

Enfin, M. de Belleval devait récemment déclencher une autre controverse portant cette fois sur le port de la ceinture de sécurité. Selon lui, l'amen-

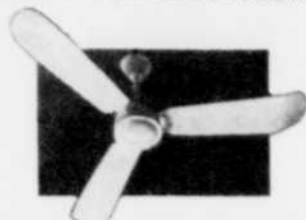
de actuelle devrait passer de \$10 à \$100 pour les automobilistes n'attachant pas leur ceinture.

Le ministre devait par la suite se rétracter en affirmant

que l'important n'était pas le montant de la contravention mais bien le port de la ceinture afin d'endiguer le nombre des blessés sur les routes du Québec.

2 SERVICES ADDITIONNELS VENTE présentation

* SERVICE EN ELECTRICITE



\$109⁹⁵

Ventilateur 110 volts 56". Garantie de 3 ans.

* SERVICE EN PLOMBERIE



\$128⁹⁰

Reservoir à eau chaude 40 gallons, 240 volts.

Windsor 566-5526
Sherbrooke 566-5526
Coaticook 566-5526

Magog 843-3533
Beebe 876-2460
Rock Island 876-2460



Pétroles ORFORD

1219, Sherbrooke, MAGOG, 843-3533

Chaussures en cuir KIDPROOF Par Savage

Les enfants maltraitent leurs chaussures. Elles sont rayées, éraflées et endommagées par les jeux et activités de tous les jours. Pour les parents, cela devient énervant et coûteux. C'est pourquoi Savage a mis au point une innovation dans le domaine de la chaussure — les chaussures en cuir KIDPROOF. Après des tests de laboratoires et de nombreux essais par des consommateurs, le cuir KIDPROOF s'est avéré être de 30 à 40 fois plus résistant aux éraflures que le cuir ordinaire.

Jugez vous-même.



Kadi

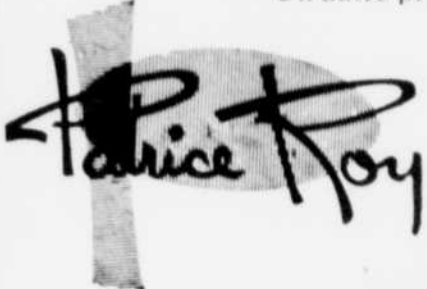


Kable



Faites partir vos enfants du bon pied... amenez-les chez

Un autre produit de qualité de **savage**



Edifice Continental centre-ville Sherbrooke

Pas de vaccination contre la tuberculose

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois des Affaires sociales n'a pas l'intention de faire vacciner les élèves de 6e année à Montréal contre la tuberculose.

Le ministre, M. Denis Laizer, a pris cette décision à la suite de consultations avec les spécialistes de son ministère.

Les consultations ont eu lieu après qu'une étude du Centre de recherche en épidémiologie et médecine préventive de l'Institut Armand-Frappier eut démontré que 35 pour cent des adolescents montréalais souffrent d'une infection tuberculeuse.

Le Dr Gérard Martineau, chef des maladies infectieuses au ministère des Affaires sociales, a affirmé qu'il n'y avait pas lieu de s'alarmer des résultats de l'enquête.

ARROSAGE D'ARBRES contre insectes et maladies MARTINEAU ABATTAGE D'ARBRES 565-0303

CORRECTIONS

Chez Eaton, nous nous faisons un point d'honneur de vous offrir une publicité exacte. Une erreur peut toutefois se glisser. Nous prenons aussitôt toutes les mesures adéquates afin de la corriger.

Cahier Mode-maison encarté dans le journal d'aujourd'hui.

Page 2 la "Collection champêtre" de Caldwell est en mélange de polyester et coton et non en percale.

Veillez accorder une semaine pour la livraison des articles suivantes:

Page 3 Edredons et couvre-oreillers "Boxes".

Page 4 Coussins décoratifs "Azalea" de Texmade.

Page 7 Couvertures de la collection européenne Eaton.

Page 15 Rideau de douche de la "Collection champêtre".

Page 12 Serviettes "Ultima II" de Fieldcrest. Veillez accorder 4 semaines pour la livraison.

Page 16 Nappes quadrillées "Country Check" de la collection Gear. Les nappes oblongues de 52" x 70" et circulaire de 70" ainsi que les serviettes de tables en rose cendré ne seront pas en vente avant le 27 août.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvénient occasionné par ces erreurs.

EATON

ANGLAIS COURS DE CONVERSATION LPS



UN COURS FAIT SUR MESURE

- cours pour débutants,
- cours de perfectionnement,
- \$275.00 (paiement au comptant \$245.00)
- INSCRIPTIONS (entre 15 heures et 21 heures)
- DATES: 8 et 9 septembre 80
- ADRESSE: Auberge des Gouverneurs 3131, King ouest Sherbrooke

Si vous désirez prendre vos cours après les Fêtes seulement, INSCRIVEZ-VOUS dès maintenant et profitez des tarifs spéciaux accordés aux premiers inscrits de chaque ville. Economisez \$50 et plus. Cette offre n'est valable dans votre localité qu'aux dates d'inscription ci-dessus.

LPS (Language Power Systems) Permis du Ministère de l'Éducation N° 749766 (culture personnelle)

Siege Social: 3060 Boulevard de Rome Ville de Brossard J4Y 1V9

Pour plus de renseignements sur les cours LPS dispenses à SHERBROOKE

TELEPHONEZ-NOUS SANS FRAIS EN COMPOSANT DIRECTEMENT

1-800-361-6526

LUNDI 25 AOÛT LE CEGEP...

ça m'tente!

ACCUEIL '80
collège de sherbrooke

PROGRAMME DES ACTIVITÉS D'ACCUEIL '80

le dimanche soir (24 août)

On t'invite à venir camper sur les terrains boisés du collège. Apporte ta tente.

le matin (25 août)

8h00 Rendez-vous sur la place
8h30 Grand rassemblement
9h30 Lancement des ballons
10h00 Début des cours

l'après-midi (25 août)

11h30 Dîner d'accueil 80
13h30 Reprise des cours
15h00 Départ de la monogolfière — sport — animation
16h30 Préparatifs pour le souper

le soir (25 août)

18h00 Souper d'accueil 80
19h00 Soirée d'amateurs
20h30 Soirée québécoise
22h00 Spectacle d'accueil 80

LE COLLEGE SOUHAITE LA BIENVENUE AUX ETUDIANTS

"SWEDA" Tél.: 563-2353
Litton
J. L. Belleau (1978) Ltée
3177, King ouest, Sherbrooke
Equipements pour: brasseries, hôtels, restaurants

VITRERIE PITTSBURGH
Vitrines de sécurité pour l'auto
1581, rue Denault Sherbrooke
Tél.: 567-4846

Cette réclame est rendue possible grâce à la collaboration des entreprises suivantes:

205 Chailfoux Sherbrooke J1G 1P7
La Boîte à Outils Enr.
The Tod Box Reg'd Tél.: 819 / 567-2662
L. Lessard, prop. 567-3413

CANADIAN TIRE
Daniel Roy Ltée, prop. Sherbrooke
Pièces d'auto et accessoires 1850 King ouest
Quincaillerie — Articles de sport Tél.: 568-0303

CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.
918, rue King ouest — Sherbrooke
569-9908

LES EDITIONS PAULINES
LA LIBRAIRIE LA PLUS PROCHE DU CEGEP
250, boul. St-François nord — Sherbrooke
569-5535

CENTRE de LOCATION FABI INC.
Location et vente d'outillage de toutes sortes
906 ouest, rue King, Sherbrooke,
Tél.: 569-9641

Richer FILS INC.
268 ouest, rue King Sherbrooke — J1H 1R1
EQUIPEMENT DE BUREAU 562-3919

SECURITE DE L'ESTRIE
209, Belvédère nord — Sherbrooke
562-2625

Centre de Plongée NEPTEAU Inc.
Equipements de plongée sous-marine
Vente — Service — Location
Station d'air Travaux sous-marin
777 est, rue King Sherbrooke, Qué. J1G 1C6
Tél. 819 / 562-3162
ROBERT CARIGNAN

777 KING EST (coin 11e Ave) TEL (819) 562-3162
Sher Sport
SPECIALITES VOLLEY-BALL VETEMENTS SPORT ET D'EDUCATION PHYSIQUE SERIGRAPHIE (Impression de T-Shirt) LIGNE COMPLETE d'équipement pour tous les sports
TAPIS VN INC.
Vente — Installation — Réparation — Finition Tapis — Tuile — Prélat — Marqueterie Nettoyage de tapis Résidentiel — Commercial Location de machines à la vapeur Bertrand Bergeron, prop.
1495 EST, RUE KING, SHERBROOKE, J1G 1E8, 563-4736

tentes • bottes • sacs à dos • escalade •
escalade estrie
777 est, rue King Sherbrooke, Qué. Canada J1G 1C6 (819) 562-3162
Marchand d'équipements d'hébertisme spécialisés
Pierre Bélanger, prop.

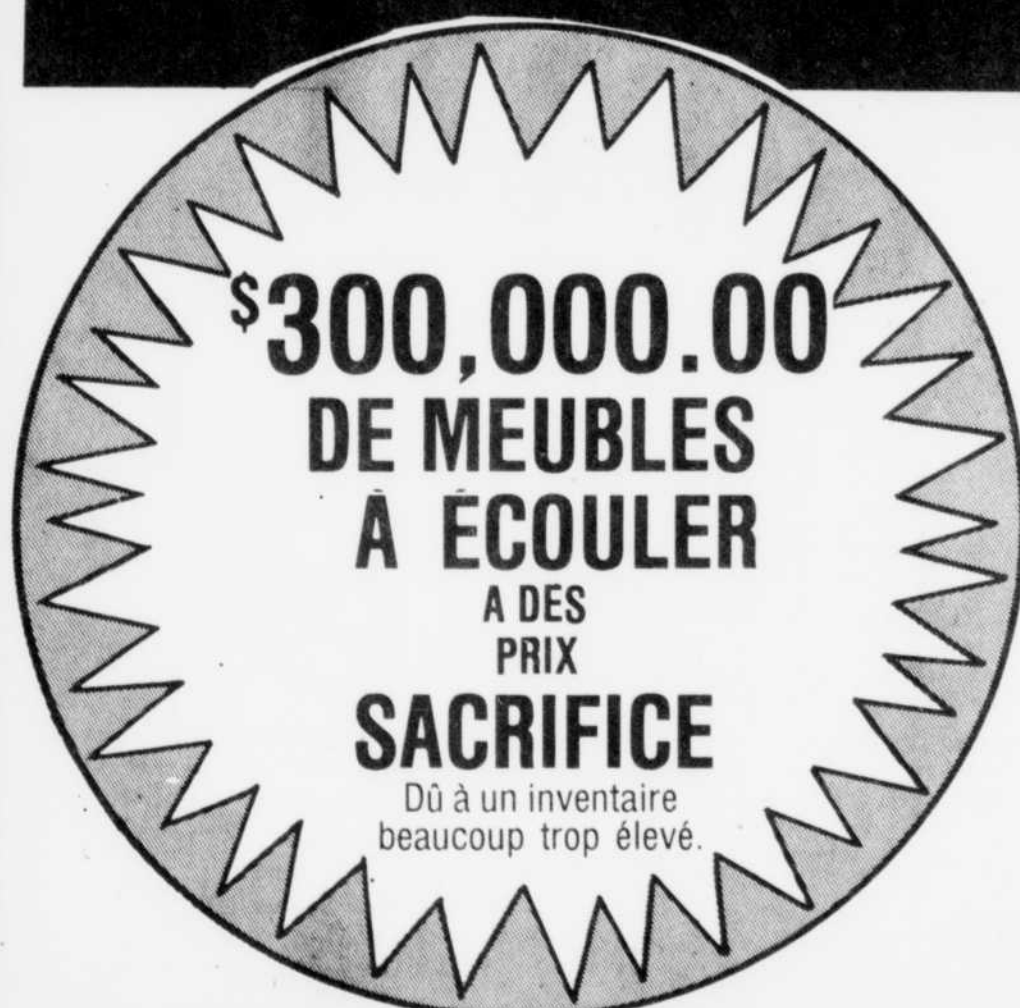
VENTE D'ENTREPOT

SURPLUS D'INVENTAIRE

4 JOURS SEULEMENT
21-22-23-25 AOÛT

LA PLUS GRANDE
LA PLUS FANTASTIQUE
VENTE DE MEUBLES
JAMAIS VUE AUPARAVANT.

RAYMOND BERGERON
LTEE



VENEZ NOUS VOIR, VOUS
EN SORTIREZ GAGNANT.

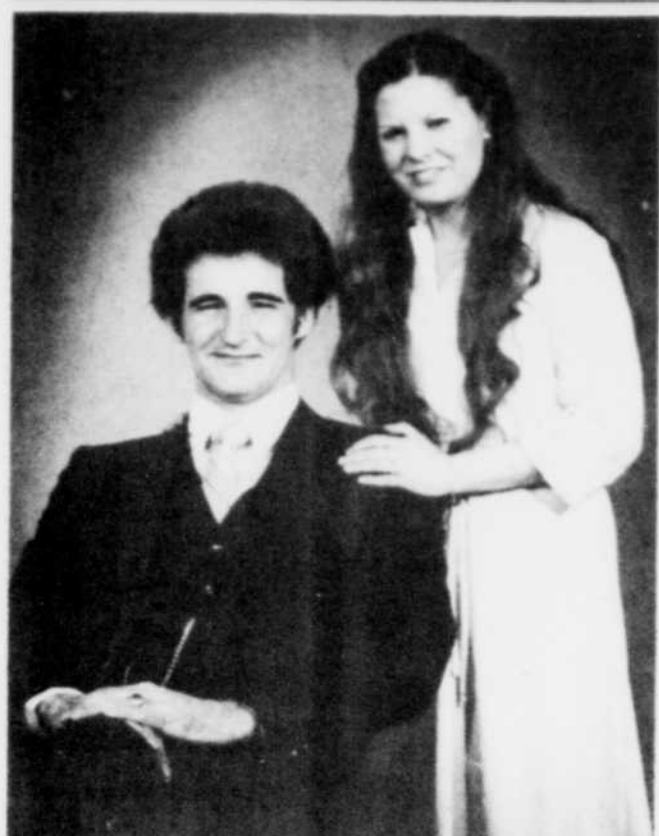
DURANT CETTE VENTE,
NOUS SERONS SITUÉS AU
128, WELLINGTON SUD

VENTE D'ENTREPOT

VENTE D'ENTREPOT

VENTE D'ENTREPOT

Vivre en 80



M. et Mme Donald Dewey de Stanstead ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Judy Lynn à Ghislain Plante, fils de M. et Mme Georges Plante de St-Alexis-des-Monts. La cérémonie aura lieu le 13 septembre. Les fiançailles furent célébrées à Paques.

Deux élèves de la région illustrent le thème de la rentrée scolaire '80



Gérard Tousignant
SHERBROOKE — "L'école c'est moi", tel est le thème de la rentrée scolaire de 1980, à la Commission scolaire régionale de l'Estrie. Ce thème de Richard Martin, élève de la polyvalente Louis-St-Laurent, d'East Angus, accompagné d'un dessin de Chantal Rancourt de la polyvalente Le Ber, de Sherbrooke, illustre l'importance de chaque élément dans l'ensemble d'une école et l'apport de tous et chacun.

La Commission scolaire régionale, en ce début d'année, veut mettre l'accent sur une plus grande connaissance de la mission de la Commission auprès de ses composantes: élèves, personnels, parents et commissaires.

Elle se préoccupera aussi de la qualité des relations éducatives entre les élèves et les adultes.

De plus, elle poursuivra ses démarches menant à la mise en place d'un projet éducatif dans chacune de ses écoles.

Le personnel enseignant retournera au travail le 25 août et cette semaine sera consacrée à la planification.

Au cours de cette semaine, le directeur général de la Régionale, M. Gérard Tousignant, rencontrera le personnel

des écoles pour les entretenir de la mission de la Commission scolaire et des priorités poursuivies. Il échangera avec eux sur les principaux changements survenus dans le monde de l'éducation à la suite de la publication du Livre

vert. de L'école québécoise et de la Loi 71.

La rentrée des 17.200 élèves dans les 20 écoles de la CSRE se fera selon l'horaire propre de chaque école.

Le transport scolaire circulera à compter du 2 septembre.

A la Commission scolaire catholique de Sherbrooke

Commissaires fêtés

SHERBROOKE (MR) —

Le 18 octobre prochain marquera la fête de la reconnaissance à



Jeanne d'Etchevery, ex-commissaire.

la Commission scolaire catholique de Sherbrooke.

En effet, la Commission scolaire a décidé de rendre hommage aux commissaires qui l'ont quittée depuis la fin de la dernière année scolaire.

Les personnes honorées par ce souper et cette soirée sont Mme Jeanne d'Etchevery, commissaire n'ayant pas représenté sa candidature lors de l'élection de juin dernier, MM. Georges St-Laurent et Gaston Durocher, candidats défait à cette élection, M. Marc-André Girard, représentant des parents au conseil des commissaires et à l'exécutif de la CSRE l'an dernier, et Mme

a remis sa démission il y a peu après avoir élu domicile sur un territoire autre que celui de la CSRE.



Micheline Gilbert

Réunions de la CSCS le mardi soir

SHERBROOKE (MR) — La Commission scolaire catholique de Sherbrooke a résolu hier, à 8 voix contre 7, de maintenir la tenue de ses réunions le mardi.

C'est à la demande de la Commission scolaire régionale de l'Estrie que la CSCS s'est prononcée à ce sujet, puisque le conseil des commissaires de la CSRE avait fait la suggestion, lors de sa dernière réunion, en juillet, de consulter les commissions scolaires locales à ce sujet.

Cette inversion des réunions de la Régionale et des locales aurait eu comme conséquence stricte de tenir les réunions des commissions scolaires locales avant celles de la CSRE. Toutefois, aux dires de M. John Hayes, délégué de la CSCS à la Régionale, cette inversion ne présente ni avantage ni désavantage.

Selon un bref sondage du commissaire Paul Rodrigue, certains commissaires des autres commissions scolaires locales, se trouvant en même temps conseillers municipaux, maires, ou membres d'autres organismes tenant leurs réunions le lundi, verraient un inconvénient dans la tenue, le lundi soir, des assemblées des commissions scolaires locales puisqu'ils se trouvent déjà en assemblée ce soir-là.

La Commission scolaire catholique de Sherbrooke continuera donc à tenir ses assemblées le mardi soir.

Selon le commissaire Yvon Poliquin, rien n'empêche, toutefois, la Régionale de reporter au mercredi soir ses réunions, si le besoin se fait sentir un jour de tenir les assemblées des locales avant celles de la Régionale.



Yvon Poliquin



Denis Vachon

Denis Vachon

Psychologue
(Psychotérapie pour adultes)

Consultation pour rendez-vous
562-9358

VENTE DE MARQUETERIE

Vente, pose, sablage et finition de plancher de marqueterie et bois franc.
TRAVAIL SOIGNÉ ET GARANTI
effectuée par nos experts
NETTOYAGE À LA VAPEUR DE TAPIS ET MEUBLES REMBOURÉS
1495, rue King est
Sherbrooke **563-4736**

TAPIS V.N. INC. "tout un phénomène"

VOUS VOULEZ

MAIGRIR rapidement, sûrement "SANS FAIBLIR" KILOCONTROL

SPECIALISTE EFFICACE DE L'AMAIGRISSEMENT VOUS EN OFFRE LES MOYENS!



Grâce à sa méthode scientifique sûre, vous perdez de 8 à 15 LIVRES OU PLUS en seulement 4 SEMAINES

Programmes individuels. Programmes de groupes.

SEANCES D'INFORMATION GRATUITES PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI sans engagement de votre part.

SHERBROOKE 819-569-5134
98 Albert

KILOCONTROL

LA SOLUTION A VOTRE PROBLEME DE POIDS.

VENTE DE FOURRURES Gérard Lavoie INC



Depuis 1951

SOMPTUEUSE COLLECTION DE FOURRURES A PRIX REDUITS EN AOÛT SEULEMENT.

AUSSI SPECIALISTE EN REPARATIONS.

208, ABERDEEN
SHERBROOKE, 562-1126

SURPLUS DE MANUFACTURE

marimac DRAPERIES INC.

2516, KING OUEST, SHERBROOKE 566-1343

DOUILLETTE
En spécial
A partir de **24⁹⁸**

RIDEAUX BONNE FEMME
90 x 45 **13⁰⁰**
120 x 63 **20⁰⁰**
200 x 63 **31⁰⁰**
245 x 81 **44⁰⁰**

Autres grandeurs disponibles. Choix de 9 couleurs.

COUVRE-LIT
Couleurs assorties à partir de **\$5⁹⁸**

Tissus à draperies,
le mètre à partir de **98^c**

RIDEAUX A TETE PASSE-TRINGLE
et plusieurs rangs de fronces
A partir de **7⁹⁸** la paire

GRAND SPECIAL
MURALES IMPORTES DE L'INDE
\$9⁹⁸

VOILAGE POLYESTER TERGAL
50" x 84" à partir de **13⁰⁰**
100" x 84" à partir de **26⁰⁰**
150" x 84" à partir de **39⁰⁰**
Aussi disponible dans le 95"

VOUS EPARGNEZ TOUJOURS 20% à 50%

Nous manufacturons tous nos produits ici à Sherbrooke et nous sol- dons dans notre magasin tout ce qui est légèrement imparfait et les fins de lignes.

PLUSIEURS SPECIAUX NON-ANNONCES en magasin.

Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau, y compris les toutes nouvelles teintures.

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI.

AU CENTRE D'ACCUEIL RÉSIDENCE 55 BROOKS

Centre d'accueil pour:

retraite ou conva-
lescence de longue
ou courte durée.

567-8931

soir:

565-7234



Mme Elisabeth Roy
directrice

ECOLE DE COUTURE GISELE et IRENE INC.

INSCRIPTION

pour la
PROCHAINE SESSION DE COURS
DÉBUTANT LE 8 SEPTEMBRE

DU 25 AU 29 AOÛT
de 14h. à 16h. - de 19h. à 21h.

- Cours de base pour débutante
- Cours de haute couture pour le perfectionnement
- Cours spécialisé en suède Amara
- Cours en technique de fourrure (tout nouveau) et en vêtements de cuir, etc.

CERTIFICAT D'ATTESTATION A LA FIN DES COURS.

RENSEIGNEMENTS: **567-5496**
522 King est, Sherbrooke

JOPAM PIECES JOPAM

NOUS VENDONS DES PIÈCES

GROS ET DÉTAIL



CUISINIÈRES



LAVEUSES



SÈCHEUSES



RÉFRIGÉRATEURS



LAVE-VAISSELLE



ACCESSOIRES



ATELIER DE SERVICE!
Faites de **JOPAM**

votre principal fournisseur. Ecrivez-nous pour informations et catalogues.

1300 PLACE MI-VALLON
ROCK FOREST

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES

566-4867
Expédition la même journée

JOPAM PIECES JOPAM

ACHETONS

OR
vieux ou neuf

Bijoux, chaînes, bragues,
bagues, bracelets, dents.

PAYONS COMPTANT

Lucan
26 Wellington S., Sherbrooke.
563-3392

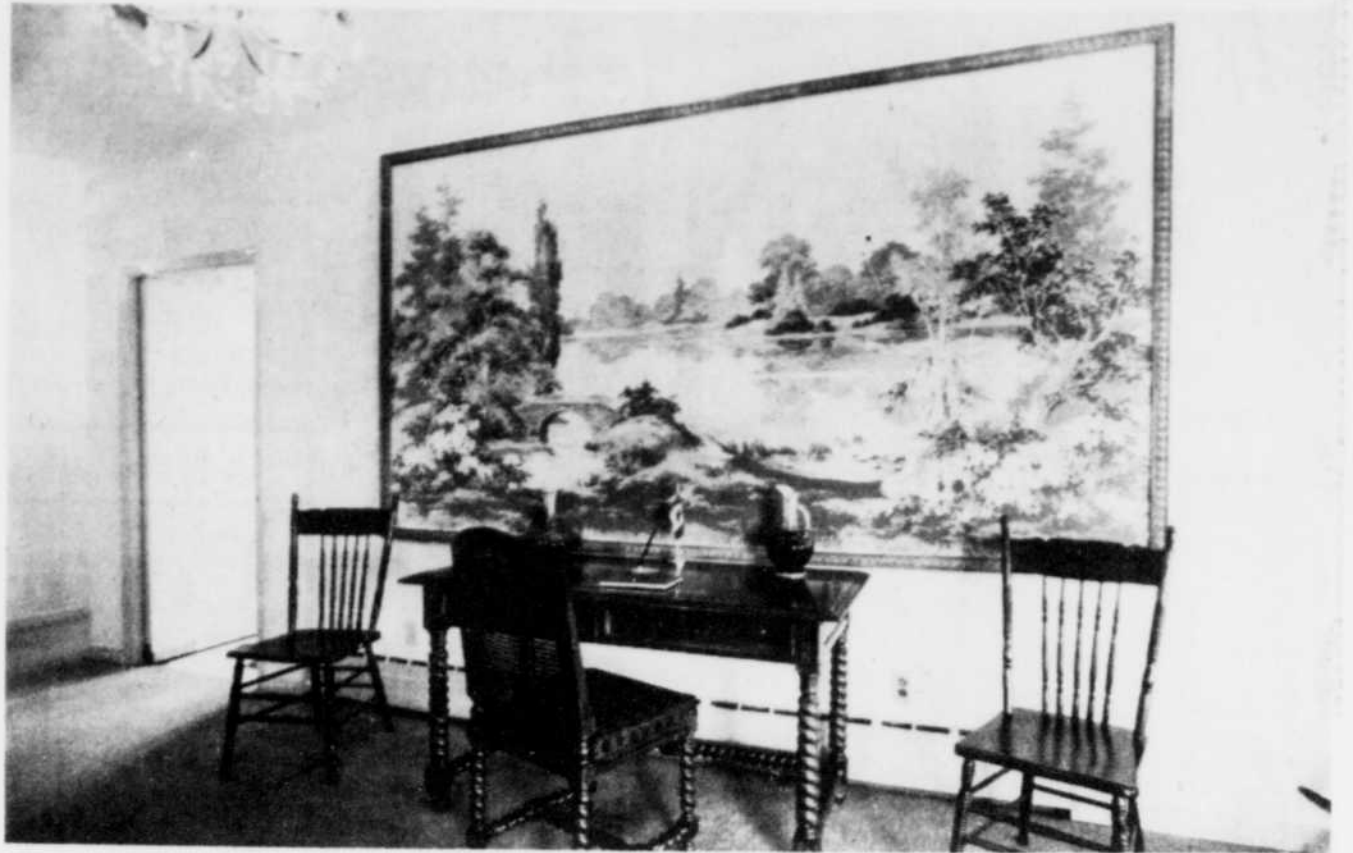
(Vainqueur du restaurant Les Trois Frères)

Vivre chez soi



Dans une cuisine conçue pour le confort et l'utilisation maximale, on retrouve de tout, allant du four encastré au four micro-ondes en passant par

le réfrigérateur-quatre-portes-distributeur-d'eau-glacée.



Dans l'entrée, surmontant un secrétaire en chêne sculpté, une idée originale: il s'agit de coller une tapisserie intéressante sur le mur et de l'en-

cadrer, donnant ainsi l'illusion d'avoir affaire à un tableau.

Une maison immense et tout le confort possible

LENNOXVILLE — Il y a des maisons dont la richesse se constate dans les matériaux que l'on a choisis pour l'édifier. Et, les visiteurs peuvent s'émouvoir

devant une porte de chêne sculpté, des fenêtres à carreaux, des parquets ou des boiseries de bois franc.

Mais il est aussi des maisons — et celle que nous visitons cette semaine en est une — qui frappent non seulement parce qu'elles sont immenses mais aussi parce qu'elles ont été conçues jusqu'à dans les moindres détails pour satisfaire les pires exigences au point de vue confort.

Ainsi, l'immense bungalow construit en 1963 au sommet d'une colline et permettant une vue imprenable — il n'y a pas d'autres mots — sur toute la région, a de quoi émerveiller plus d'un Nord-Américain.

Si la maison comporte pas moins de 18 pièces réparties entre le rez-de-chaussée et le sous-sol, c'est dans la cuisine toutefois que l'on peut retrouver la quintessence de cet étalage de richesse et de désir de confort qui se traduit par les multiples accessoires et de ces petits détails qui font la différence. On peut penser, par exemple, au fait que certains tiroirs s'ouvrent en s'inclinant afin de faciliter les recherches ou encore au fait que les rangées des armoires se tiennent vers soi afin d'éviter à avoir à s'y engouffrer pour mettre la main sur un chaudron ou un plat quelconque.

Mais chacune des autres pièces recèle un petit côté luxueux qu'il serait injuste de passer sous silence. Il faut également mentionner que la maison comprend — luxe des luxes — une piscine intérieure, un sauna et une cabine à bronzage contrôlé.

Parce que l'image vaut mille mots, vaut mieux maintenant se contenter de regarder les photographies. Parce que la maison est immense, nous terminerons la visite lors de la prochaine édition...



**Texte: Gilles Fisette
Photos: Doug Gerrish**

La salle à diner est séparée de la salle de séjour par un immense foyer que les deux pièces peuvent partager. Les meubles de bois sont de facture récente.



L'immense salon, encadré de trois larges fenêtres qui permettent une vue panoramique sur la région environnante, se décore de meubles à qui

on demandait avant tout d'être solides et confortables.



Détail de la cuisine: dans un coin, une rôtissoire permet de manger sur charbon de bois douze mois par année...un coin de jardin qui entre dans la maison.



DÉCOR N.W. LTÉE
L'Excellence en Décoration

expansol

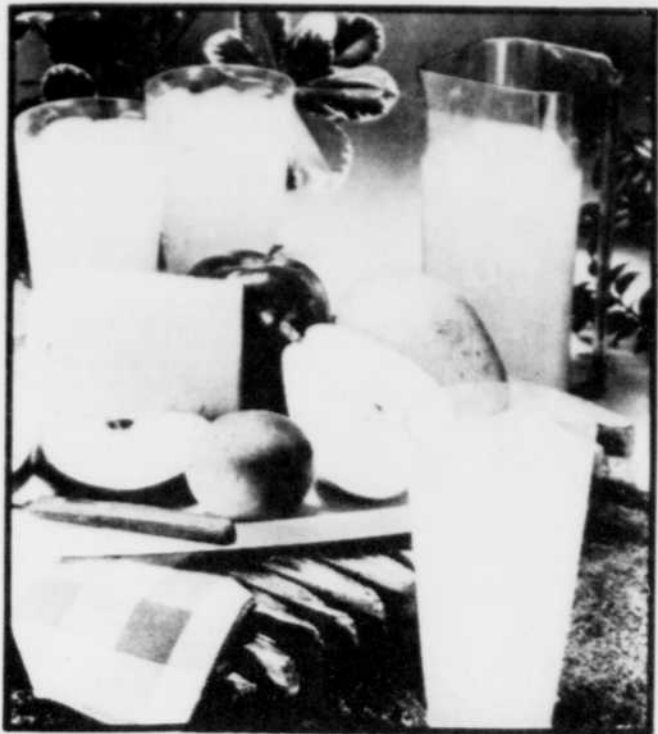
SPECIALISTE EN TAPIS

**TAPISSERIES
DRAPERIES
MEUBLES
LAMPES
TAPIS**

C-L

156 WELLINGTON NORD — SHERBROOKE 565-8484

Les derniers fruits d'été



Profitez des derniers beaux jours de l'été. Arrangez des pêches, des poires et des pommes fraîches et juteuses sur un plateau d'osier et ajoutez-y un pichet de Mousseux de Vigneron pétillant rafraîchissant. Invitez les voisins ou les membres de la famille à partager cette collation sur l'herbe. C'est une façon merveilleuse de se chauffer au soleil de l'été.

Mousseux de Vigneron

1 mesure (une boîte de 619 g.) de cristaux de saveur à la limonade
1 tasse de jus de raisin blanc
1 canette (284 ml) de soda club bien fraîche
Glace concassée
Combiner les cristaux de saveur et le jus de raisin, remuer jusqu'à dissolution complète. Au moment de servir, ajouter le soda club et verser sur la glace. Donne 2 25 tasses ou 2 portions.

Y YWCA
300 RUE MONTREAL

Session d'automne
NATATION

Cours de la Croix-Rouge tous les niveaux.
Médaille de Bronze • Moniteur-adjoint
• Conditionnement aquatique.
Début des cours 6 sept.

Inscription aux heures d'ouverture:
Lundi au vend. 9h à 17h. Inf. 569-7488

Symposium à Québec

QUÉBEC (PC) — La ville de Québec sera l'hôte d'un symposium sur la sécurité-incendie et sur les mesures d'urgence, le 2 octobre prochain.

Sous le thème "Respect de la vie", l'événement est organisé par l'Association des techniciens en prévention-incendie du Québec et donnera lieu à une participation active de plusieurs ministères du gouvernement.

Le public aura alors l'occasion d'écouter les exposés de nombreux experts et de visiter plusieurs stands d'information.

Le président du Conseil national de recherches du Canada, M. Larkin Kerwin, sera le principal conférencier.

Tourisme social

MONTREAL (PC) — Quelque 400 participants de 14 pays et 11 organisations internationales sont attendus au congrès du Bureau international du tourisme social (BITS) qui s'ouvre à Montréal dimanche.

Organisé par la Société vacances-familles, le congrès 1980 du BITS, dont le thème sera "Besoins nouveaux, réponses modernes", a nécessité la mise sur pied d'un comité organisateur dont font aussi partie la Confédération des loisirs du Québec, le Centre d'études du tourisme, le ministère québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, l'Office du tourisme du Canada et le Club automobile du Québec.

MATERNELLE STE-MARGUERITE ENRG.

1470, rue Prunier
Sherbrooke, Qué. J1K 2J9

- Située près de l'Université de Sherbrooke
- École strictement privée
- Permis du Ministère de l'Éducation (No. 270535)
- Jardinière diplômée
- Programme adapté à chaque groupe d'âge. Maternelle, pré-maternelle et classe des Tout-Petits.

Dir. ROGER DESLANDES
B.A., L. Ped.
Licencié en Lettres

MME PAULETTE HENRY-GIBEAULT
titulaire

55238 • Pour informations téléphonez à: 563-7336

Désirez-vous régulariser
les naissances?

Voulez-vous savoir si vous
avez une ovulation?

Désirez-vous avoir un enfant?

SERENA peut vous
aider
567-6893

VENTE
DE
**FOURRURE
D'AOUT**
10 à 15%

Enveloppez-
vous d'une
chaude
fourrure
cet hiver!

"Août est le mois pour acheter"

- Le choix est à son plus complet
- Réductions généreuses sur toute la marchandise
- Nous avons tout le temps pour les commandes spéciales et fabrications sur mesures
- Mise-de-côté et financement possible

Une maison de confiance depuis 1909

J.A. ROBERT

Les spécialistes
de la région

1084, King ouest — Sherbrooke 562-4006

Nous remboursons tous les coupons de produits de magasins d'alimentation



Tous les prix sont en vigueur lundi et mardi,
le 25 et 26 août 1980

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
aux besoins normaux de chaque famille!



Lundi et
mardi

C'est beaucoup mieux
chez A&P, avec ses

**AUBAINES
DU DEBUT
DE SEMAINE**

Epargnez 90° Notre prix rég 3.89



**CAFE EN FEVES
8 O'CLOCK** 2⁹⁹
Sac 3 lb 8.89
Epargnez 2.70
Notre prix rég 11.59

Un superbe mélange de riches cafés brésiliens Sac 1 lb
moulu au moment de l'achat

Epargnez 17° Notre prix rég 1.16



OEUFS 99^c
Calibre gros,
catégorie "A" Douz

Epargnez 68° (Notre prix rég 1.67)



**ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN** 99^c
Couleurs variées Pqt de 2 roul

Epargnez 74° (Notre prix rég 4.63)



**COUCHES
PAMPERS** 3⁸⁹
Pqt de 24
Pour premiers pas

Epargnez 50° lb (Notre prix rég lb 2.48)

**BOEUF HACHE
MAIGRE FRAIS** 1⁹⁸
lb

Epargnez 60° (Notre prix rég 1.89)

**POMMES DE TERRE
NOUVELLES** 1²⁹
Sac 10 lb
Provenance du Québec, Canada No.1

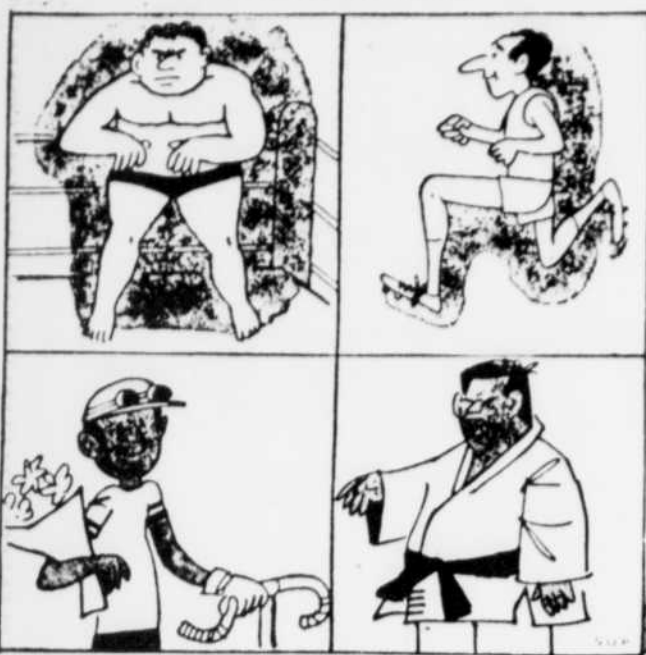


**SHERBROOKE
900-13
avenue Nord**

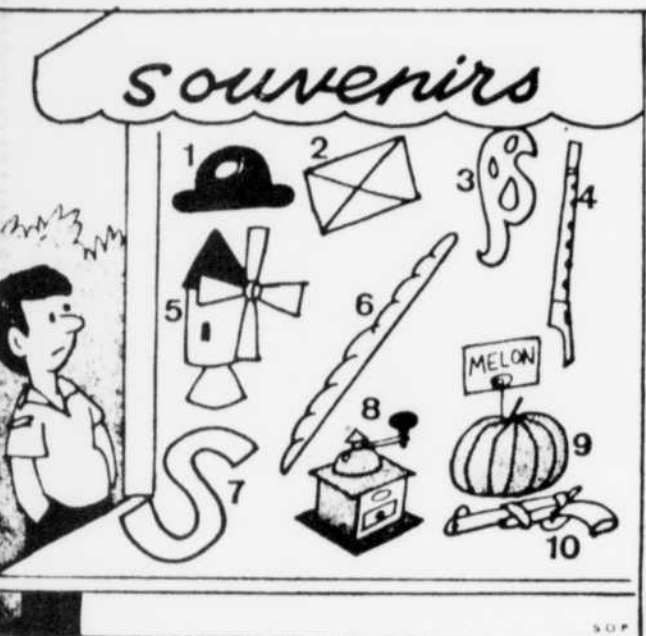
AUBAINES DU DEBUT DE SEMAINE

Place à la détente

CHASSEZ L'INTRUS



Un de ces sportifs n'a rien à voir avec les autres.....



Classez deux par deux les objets qui ont le même nom.

SOLUTIONS:

(cros-man), coureur (cyclo)
tre C. coureur, coureur
tous commençant par le let-
Tous les noms de ces spor-
CHASSEZ L'INTRUS.

te). Donc le judoka est à

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR



Qui a inventé le premier récepteur T.V. et quand?

EXPRESSIONS



Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

Gros comme un moine

Maigre comme un clou

Trempe comme un chien

Simple comme bonjour

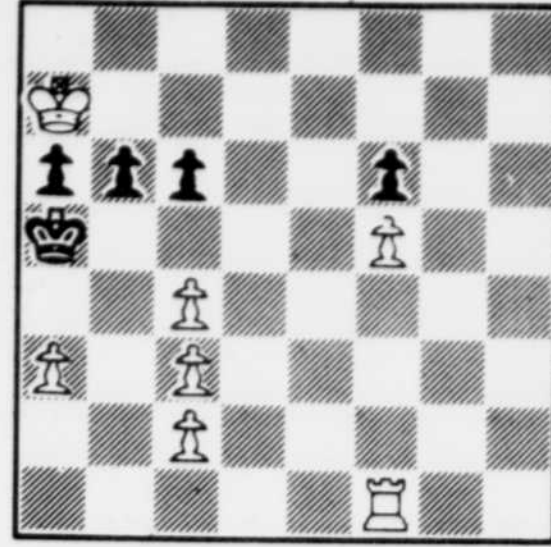
QUATRE EXPRESSIONS

L'INVENTEUR: Le 2

Retrouvez ces expressions à l'aide de ces dessins et

des mots ci-dessous. Simple-Trempe-Maigre-Gros. S.O.P.

PROBLEME NO 123



Composition de W.I. Kennard.
122. Les blancs matent en quatre coups.

SOLUTION: du problème no 122: 1. Rb6 si Fd7, 2. Cf7 mat. 1-1. si Fb6, 2. e8 F ou D mat. 1-1. si e3, 2. e8 C mat.

VICTOIRE D'IGOR IVANOV: Igor Ivanov, maître russe, récemment arrivé à Montréal n'aura pas mis beaucoup de temps à s'affirmer. Il remportait le championnat Ouvert du Québec à sa première participation avec 7 points sur 8 (deux parties nulles) et s'attribuait le trophée du vainqueur plus une bourse de \$1.200. En dernière ronde, il disposait d'un ancien compatriote Leonid Bass (2450 et 2e au tableau) maintenant installé au Michigan.

En deuxième place de la section Championnat, Samuel Reshevsky GMI des E.U. et Kevin Spraggett M de Montréal 6½ points et un prix de \$600 chacun. Pour Reshevsky, la 7e ronde lui aura coûté un demi-point important et sa seule défaite survint en 4e ronde contre Spraggett (il est un géant abatteur de GMI). Quant à celui-ci, plusieurs lui accordaient le championnat, surtout après ses victoires contre Reshevsky et Day (champion de l'an dernier), il totalisait 5 sur 5 à ce moment et était le seul meneur, mais les deux rondes suivantes furent fatales, lorsqu'il n'amassa qu'un demi-point et fut défait par l'éventuel vainqueur Ivanov.

Les autres places d'honneur allèrent à Leonid Bass, Roman Pelts et Camille Coudari avec 6 points et un prix de \$150 chacun. François Leveillé de Boucherville, avec 6 points également, mérita le prix de \$250 pour le meilleur de moins de 2000. Dans la section B, Martin Fecteau de Lévis a mérité le trophée du champion et un prix de \$400 avec un résultat de 7½ sur 8. J.-L. Boudreau et Prosanto Sarkar terminèrent à égalité en deuxième place avec 7 points et un prix de \$200 chacun. Le quatrième rang alla à Douglas Newman et Jean Picard avec 6½ points et un prix de \$50 chacun. Le premier prix pour les joueurs de 1400 à 1599, un montant de \$200 était remporté par Sylvain Maille avec 6½ points, alors que le deuxième prix était partagé par Gilles Filiatrault, D.K. Mackinnon et Murray Kurts avec 6 points et \$50 chacun.

Les deux prix pour une cote de moins de 1400 ou sans-cote furent remportés par François Boucher et O. Klinger avec 6 points et \$175 chacun. Pour la section C, une triple égalité se produisit en 14e. Steve Boudreau remporta le trophée et le titre de champion après le départage par tiebreak. Il termina avec 7 points remportant un prix de \$150 ainsi qu'Alain Loiseau et Alexandre Bachman. Les 4e et 5e places allaient à Michel Crête, Claude Poirier et Homayoun Jaipi 6½ points et \$41,66 chacun.

Prix pour les sans-cote: Benoît Piché (un futur adversaire de taille pour l'actuel champion junior de Charlebourg) et Normand LaFortune 6½ points et \$75 chacun. Le prix des moins de 16 ans (\$75) fut partagé en cinq entre Stuart Fiske, Carlos Dubois, Marco Valerian, Claude Dionne et Daniel Proulx.

La distribution des prix eut lieu à l'heure prévue, soit 20h30. M. Roger Page du club Le Spécialiste, commanditaire de l'épreuve fit la distribution pour la section championnat, alors que M. Jacques Melchior, nouveau président de la FQE, se chargea de la section B et le champion du Québec et du Canada, Jean Hébert, fit de même pour la section C. Ensuite le championnat 1980 se termina par deux simultanées, les maîtres en vedette étaient Ivanov et Spraggett (2 sur 2), Denis Laurin et Huil et Martin Fecteau de Lévis.

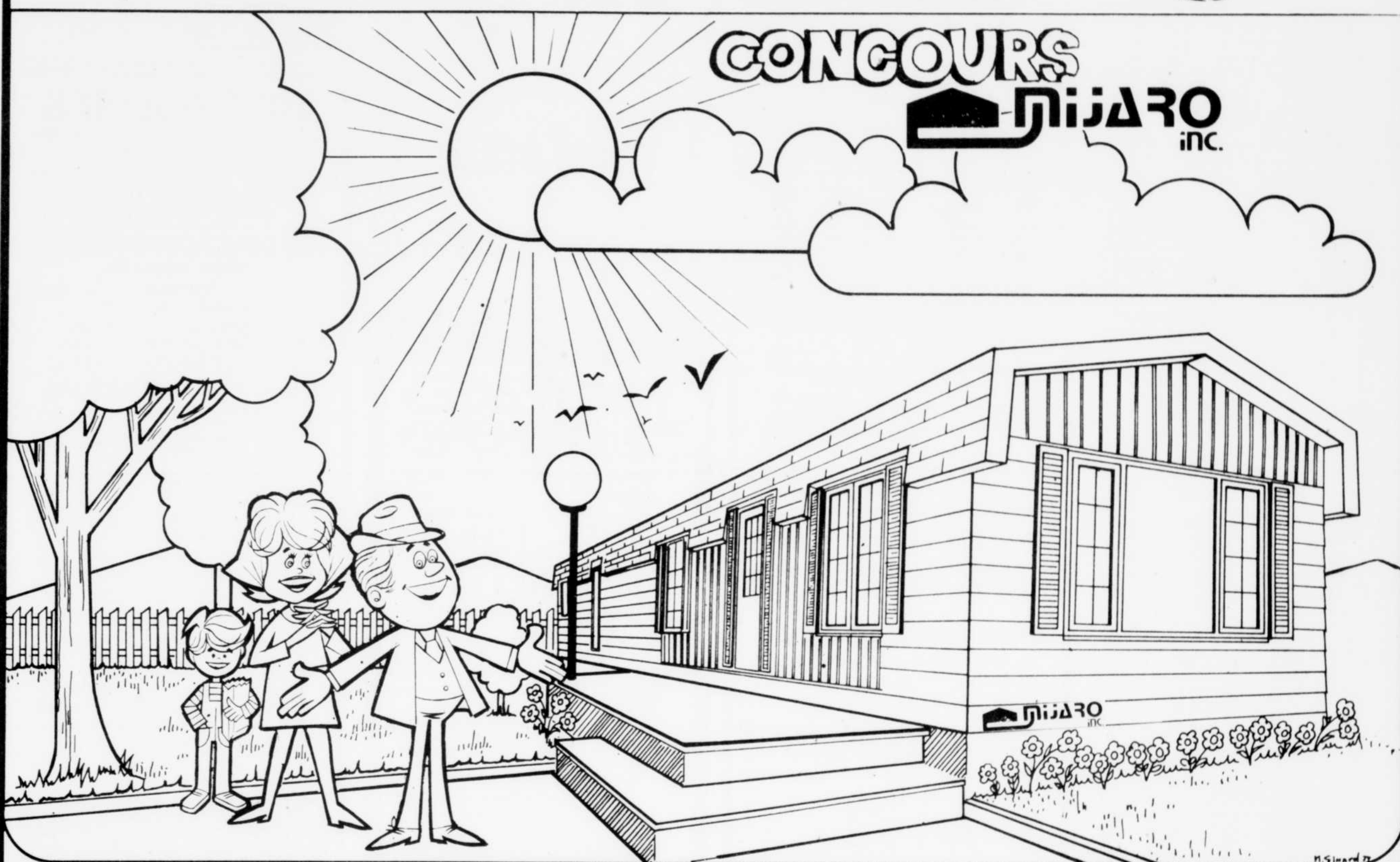
Quelques parties de ce championnat: Samuel Reshevsky — Sylvain Barbeau: ronde 3, le 5 août 1980. 1-4: C6, 2-5: C6, 3-4: F7, 4-5: C3, 5-6: D3, 6-7: D4, 7-8: C6, 8-9: D3, 9-10: D3, 11-12: D3, 13-14: D3, 15-16: D3, 17-18: D3, 19-20: D3, 21-22: D3, 23-24: D3, 25-26: D3, 27-28: D3, 29-30: D3, 31-32: D3, 33-34: D3, 35-36: D3, 37-38: D3, 39-40: D3, 41-42: D3, 43-44: D3, 45-46: D3, 47-48: D3, 49-50: D3, 51-52: D3, 53-54: D3, 55-56: D3, 57-58: D3, 59-60: D3, 61-62: D3, 63-64: D3, 65-66: D3, 67-68: D3, 69-70: D3, 71-72: D3, 73-74: D3, 75-76: D3, 77-78: D3, 79-80: D3, 81-82: D3, 83-84: D3, 85-86: D3, 87-88: D3, 89-90: D3, 91-92: D3, 93-94: D3, 95-96: D3, 97-98: D3, 99-100: D3, 101-102: D3, 103-104: D3, 105-106: D3, 107-108: D3, 109-110: D3, 111-112: D3, 113-114: D3, 115-116: D3, 117-118: D3, 119-120: D3, 121-122: D3, 123-124: D3, 125-126: D3, 127-128: D3, 129-130: D3, 131-132: D3, 133-134: D3, 135-136: D3, 137-138: D3, 139-140: D3, 141-142: D3, 143-144: D3, 145-146: D3, 147-148: D3, 149-150: D3, 151-152: D3, 153-154: D3, 155-156: D3, 157-158: D3, 159-160: D3, 161-162: D3, 163-164: D3, 165-166: D3, 167-168: D3, 169-170: D3, 171-172: D3, 173-174: D3, 175-176: D3, 177-178: D3, 179-180: D3, 181-182: D3, 183-184: D3, 185-186: D3, 187-188: D3, 189-190: D3, 191-192: D3, 193-194: D3, 195-196: D3, 197-198: D3, 199-200: D3, 201-202: D3, 203-204: D3, 205-206: D3, 207-208: D3, 209-210: D3, 211-212: D3, 213-214: D3, 215-216: D3, 217-218: D3, 219-220: D3, 221-222: D3, 223-224: D3, 225-226: D3, 227-228: D3, 229-230: D3, 231-232: D3, 233-234: D3, 235-236: D3, 237-238: D3, 239-240: D3, 241-242: D3, 243-244: D3, 245-246: D3, 247-248: D3, 249-250: D3, 251-252: D3, 253-254: D3, 255-256: D3, 257-258: D3, 259-260: D3, 261-262: D3, 263-264: D3, 265-266: D3, 267-268: D3, 269-270: D3, 271-272: D3, 273-274: D3, 275-276: D3, 277-278: D3, 279-280: D3, 281-282: D3, 283-284: D3, 285-286: D3, 287-288: D3, 289-290: D3, 291-292: D3, 293-294: D3, 295-296: D3, 297-298: D3, 299-300: D3, 301-302: D3, 303-304: D3, 305-306: D3, 307-308: D3, 309-310: D3, 311-312: D3, 313-314: D3, 315-316: D3, 317-318: D3, 319-320: D3, 321-322: D3, 323-324: D3, 325-326: D3, 327-328: D3, 329-330: D3, 331-332: D3, 333-334: D3, 335-336: D3, 337-338: D3, 339-340: D3, 341-342: D3, 343-344: D3, 345-346: D3, 347-348: D3, 349-350: D3, 351-352: D3, 353-354: D3, 355-356: D3, 357-358: D3, 359-360: D3, 361-362: D3, 363-364: D3, 365-366: D3, 367-368: D3, 369-370: D3, 371-372: D3, 373-374: D3, 375-376: D3, 377-378: D3, 379-380: D3, 381-382: D3, 383-384: D3, 385-386: D3, 387-388: D3, 389-390: D3, 391-392: D3, 393-394: D3, 395-396: D3, 397-398: D3, 399-400: D3, 401-402: D3, 403-404: D3, 405-406: D3, 407-408: D3, 409-410: D3, 411-412: D3, 413-414: D3, 415-416: D3, 417-418: D3, 419-420: D3, 421-422: D3, 423-424: D3, 425-426: D3, 427-428: D3, 429-430: D3, 431-432: D3, 433-434: D3, 435-436: D3, 437-438: D3, 439-440: D3, 441-442: D3, 443-444: D3, 445-446: D3, 447-448: D3, 449-450: D3, 451-452: D3, 453-454: D3, 455-456: D3, 457-458: D3, 459-460: D3, 461-462: D3, 463-464: D3, 465-466: D3, 467-468: D3, 469-470: D3, 471-472: D3, 473-474: D3, 475-476: D3, 477-478: D3, 479-480: D3, 481-48

HE! LES ENFANTS!

8 BICYCLETTES A GAGNER



Participez au concours MIJARO en coloriant le dessin ci-dessous.



Coloriez notre maison modulaire et le paysage.
Expédiez ou apportez-nous vos dessins à:



5553, BOUL. BOURQUE ROCK FOREST
C.P. 224 J0B 2J0

NOM
PRÉNOM
ADRESSE
TÉL AGE

RÈGLEMENT DU CONCOURS

Date limite: 5 septembre 1980
Choix des gagnants le 7 septembre 1980.
Le personnel de Mijaro n'est pas autorisé à participer.
Les gagnants seront choisis par un jury de 3 personnes.

CATÉGORIE D'ÂGE:
3 à 5 ans 6 à 10 ans
6 à 7 ans 11 à 14 ans

2 BICYCLETTES SERONT ALLOUÉES

pour chaque catégorie d'âge.



ACTIVITES CHAMPETRES

en collaboration avec le
CLUB OPTIMISTE DE ST-ELIE D'ORFORD
et McDONALD

BADMINTON — VOLLEY BALL
COURSES DE TOUS GENRES, ETC.

Participez, il y a des prix à gagner!

BONNE JOURNÉE À TOUS!

Les voyages

Une excursion sur le fleuve? Et pourquoi pas?

QUEBEC — Il existe toute une série d'excursions maritimes possibles à partir de Québec et de sa région.

D'abord, toute personne qui visite Québec devrait inscrire à son itinéraire un voyage sur le fleuve en face de Québec. Cette excursion peut se faire sur le traversier qui relie Québec à Lévis.

Le quai du traversier est situé dans la basse-ville, au pied de la terrasse de Québec, et les départs ont lieu à toutes les demi-heures, à l'heure et à la demi-heure. Le coût du voyage est de 50 cents pour les piétons et le

voyage peut s'effectuer dans les deux sens pour ce prix, à la condition de ne pas débarquer à Lévis.

De sorte qu'une excursion d'une heure à bord du traversier ne coûte que 50 cents et permet d'avoir une

merveilleuse vue de la Vieille Capitale.

Il est aussi possible de visiter la région de Québec à bord du superbe Louis Jolliet, un navire de 900 tonnes pouvant accueillir 800 personnes à son bord. L'embarquement se fait au quai Chouinard, voisin du quai du traversier de Québec.

Le Louis Jolliet offre deux excursions différentes. L'excursion de l'après-midi dure deux heures et se fait en descendant le fleuve jusqu'à l'extrémité de l'île d'Orléans.

Les excursionnistes verront les villages de Ste-Pétronille et de St-Laurent, situés sur cette île. Ils verront aussi les chantiers maritimes de Lauzon et les chutes Montmorency. Cette excursion coûte \$6 par personne et moitié prix pour les enfants de moins de 12 ans. Le départ se fait à 14 heures.

L'autre excursion offerte par le Louis Jolliet se fait le soir et dure trois heures. Le départ a lieu à 20 heures de sorte que le retour a lieu vers 11 heures du soir. Le prix de cette excursion est de \$7 pour les adultes et moitié prix pour les enfants.

L'excursion se fait cette fois en amont du fleuve et la navire mène les excursionnistes en direction du pont de Québec et de l'embouchure de la rivière Chaudière. Cette excursion nocturne permet de voir du fleuve la Citadelle, les Plaines d'Abraham, Sillery et Cap Rouge.

Le samedi soir, comme attraction supplémentaire, le Louis Jolliet amène avec lui un orchestre de danse et le voyage prend l'allure d'une fête à l'extérieur. Le prix est majoré d'un dollar mais personne ne semble le regretter au débarquement.

Un éventail beaucoup plus grand d'excursions sur le fleuve est offert à partir

de Montmagny, ville située sur la rive sud à environ 50 kilomètres en bas de Québec.

Le voyage le plus simple peut se faire à bord du traversier du gouvernement La Marjolaine, qui fait la navette entre Montmagny et l'île-aux-Grues, au prix de \$2 aller et retour.

La Marjolaine n'effectue que deux voyages par jour mais l'excursion est peu dispendieuse et donne le temps de visiter cette île du St-Laurent, dont la faible population vit dans un isolement presque total à seulement deux milles d'une ville.

Il ne faut qu'une heure pour visiter l'île en auto. Les piétons peuvent monter à bord du transport communautaire de l'île: une camionnette comportant deux bancs à ciel ouvert à l'arrière.

Les visiteurs peuvent s'arrêter, en fin de semaine, à un restaurant original: le Bateau Ivre, un navire de fort tonnage transformé en restaurant-bar et amarré à l'extrémité ouest de l'île, en face d'une des deux auberges de l'île-aux-Grues. Le yacht Jos Lachance II, propriété des Lachance, une famille de marins renommée pour la construction de navires de plaisance, offre tout une série d'excursions, courtes et longues, sur le fleuve pour groupes.

Les Lachance sont célèbres par leurs exploits sur le fleuve et particulièrement dans les glaces et remportent traditionnellement chaque année la course en canot dans le fleuve, lors du Carnaval d'hiver.

Le yacht Jos Lachance II offre toute une gamme de voyages sur le fleuve: autour des îles du St-Laurent, pour des pique-niques sur les îles, à l'île-aux-Coudres, et jusqu'à Pointe-au-Pic et au Saguenay.

Pour les excursions cour-

tes où les repas sont pris à terre, le yacht peut transporter 30 personnes, de sorte que le prix du voyage n'est pas prohibitif. Dans le cas de voyages de plusieurs jours, où les excursionnistes couchent et mangent à bord, il peut transporter 10 personnes.

Une excursion d'une journée permet de faire le tour des nombreuses îles en face de Montmagny, de faire le tour de l'île d'Orléans ou le voyage à l'île-aux-Coudres. Les Lachance organisent aussi des excursions au clair de lune.

Ils offrent aussi des excursions de deux jours à l'île-aux-Coudres et à Pointe-au-Pic et de trois jours au Saguenay avec des ar-

rêts en chemin si désiré. Pour les excursions à bord de ce yacht, il faut prendre des arrangements par téléphone avec la famille Lachance, à Montmagny.

Les excursions à bord du Jos Lachance II sont toujours marquées au coin de la bonne humeur et de la camaraderie, grâce au capitaine François Lachance, jeune mais expérimenté, qui ne manque jamais de faire chanter des chansons de la mer à ses passagers. Les départs, aussi bien ceux de La Marjolaine que du Jos Lachance II se font au quai de Montmagny. Pour le voyageur venant de Québec, sur la route 20, il faut sortir à la sortie du

chemin Poirier. Pour ceux qui ne craignent pas de s'éloigner un peu de Québec, la prochaine excursion offerte sur le

fleuve est la traversée du fleuve entre St-Siméon, sur la rive nord et Rivière-du-Loup, à 175 kilomètres de Québec, sur la rive sud.

Tourisme: une année prospère

OTTAWA (PC) — Le nombre de visiteurs étrangers au Canada a augmenté de 16 pour cent en juin, pour atteindre le nombre de 4,5 millions, par rapport à la même période l'an dernier, a fait savoir Statistique Canada.

Une forte hausse du nombre de voyageurs en provenance des États-Unis a contribué à porter le total de visiteurs à 16,6 millions pour le premier semestre de 1980, une augmentation de 29,4 pour cent par rapport à l'an dernier.

En juin, le nombre de visiteurs américains a augmenté de 16,9 pour cent, celui du Royaume-Uni de 11,9 pour cent, de Hong Kong de 37,9 pour cent et celui des visiteurs mexicains de 17,8 pour cent.

Pour le premier semestre, les visiteurs américains avaient augmenté de 30,5 pour cent, ceux de Hong Kong de 28,8 pour cent, du Mexique de 29

pour cent et du Royaume-Uni de 11,6 pour cent.

Les hausses sont toutefois moins fortes pour les visiteurs japonais (9,8 pour cent) et européens (7,5).

Le nombre de Canadiens revenant de l'étranger n'a augmenté que de 2,7 pour cent en juin par rapport à la même période l'an dernier. Le nombre de Canadiens ayant visité les États-Unis en juin a augmenté de 3,2 pour cent, passant à 3 millions. Le nombre de Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis a diminué de 11 pour cent pour atteindre 102,955.

Pour le premier semestre de l'année, le nombre de Canadiens revenant de l'étranger n'a augmenté que de 1,2 pour cent, atteignant 5,9 millions. Celui de ceux revenant des États-Unis a augmenté de 2,6 pour cent, jusqu'à 5,1 millions, tandis que ceux de retour de pays autres a diminué de 6,5 pour cent.

San Francisco ou l'exotisme à bon marché

SAN FRANCISCO — Les touristes qui ne verront pas San Francisco au cours de l'été devront ensuite attendre longtemps pour voir les célèbres téléphériques qui fonctionnent dans cette ville depuis le début du siècle.

Au cours de l'automne, le tintamarre strident des antiquités véhiculées va s'arrêter, puisque le vénérable système de transport sera retiré pendant un an ou plus afin de subir des réparations qui s'imposent depuis longtemps. On n'entendra plus, non plus, le bourdonnement continu du câble d'acier qui, actuellement, monte et descend sans arrêt les collines abruptes de San Francisco, pour tirer les wagons du tramway aérien.

Ce qui va disparaître par la même occasion, c'est le vocabulaire pittoresque des conducteurs gouailleurs, et le bruit des sonnettes qu'ils utilisent pour enregistrer les passages de 50 cents payés par les usagers du téléphérique.

De leur côté les touristes ne pourront plus s'accrocher désespérément aux parois ouvertes des wagons, ni pousser des cris lorsque ceux-ci penchent tout à coup au virage de Jackson Street, ni s'exclamer d'admiration surprise quand, arrivés au haut d'une colline, ils aperçoivent tout à coup l'île Alcatraz encadrée dans la baie, au large de Fisherman's Wharf.

Une fois les téléphériques disparus, les visiteurs devront se contenter d'une des villes les plus cosmopolites du continent, refuge de l'exotisme, de l'érotisme et du bizarre.

Parmi les sites historiques, nombreux dans cette ville, il y a la Mission Dolores, vieille de 204 ans, et la prison d'Alcatraz, maintenant une forteresse en ruines qui ne sert plus qu'à épater les touristes et parfois les cinéastes.

Les attractions les plus populaires, cependant, sont les quartiers très animés des spectacles et des magasins, où les nécessités de la concurrence poussent les commerçants à faire preuve sans cesse de plus d'originalité et d'imagination.

Dans le Square Ghirardelli, compliqué comme un

labyrinthe, les promeneurs peuvent regarder des numéros d'aveugles de flamme, acheter des cerfs-volants en forme de quatre-feuilles, ou explorer l'un ou l'autre d'une douzaine de restaurants, sans compter les nombreuses boutiques en tous genres.

Dans le voisinage du square, les centres commerciaux comme Pier 39 et le Cannery offrent des carrousels et des boutiques tout aussi intéressantes. Pour ceux qui préfèrent les établissements traditionnels, Fisherman's Wharf, qui se trouve à peu de distance des deux premiers endroits, est, comme son nom l'indique, un port rempli de bateaux de pêche pittoresques — dont certains peuvent être loués — et de comptoirs où on peut déguster des fruits de mer.

Un des endroits à ne pas manquer, tout à côté du terminus du téléphérique, c'est le pub Buena Vista, perpétuellement bondé et où, depuis de nombreuses années, on sert le café irlandais le meilleur marché de toute la ville.

Avec une adresse nonchalante, les barmen passent la bouteille de whisky au-dessus d'une rangée de deux douzaines de verres, après quoi ils y ajoutent, d'un geste rapide, le café et les autres ingrédients. Le prix du café irlandais, qui était jadis de \$1,30, a été récemment augmenté de 35 cents, mais rares sont les clients qui protestent.

NOUS PARLONS FRANÇAIS

Toutes nos chambres sont climatisées. Nos prix très raisonnables. Chambres avec cuisine. Appartements donnant sur la mer.

TAUX HORS-SAISON SPECIAUX 20% à 50% DE REDUCTION

PROP. M. & Mme ALPHONSE MAHE

THE MOULTON HOTEL 245 BOUL. OCEAN — HAMPTON BEACH

TEL. 603-926-2951

Carrefour Voyages

FORT LAUDERDALE - MIAMI

Vol ABC. A partir de \$169.00 aller-retour. Possibilité de séjour jusqu'à 180 jours. Réservez tôt!

CONDOMINIUM-MIAMI

Exclusif à Carrefour Voyages — \$200.00 US par semaine

Complètement équipé: d'une cuisinière et d'un réfrigérateur, d'un lave-vaisselle, de la literie et des serviettes, d'un téléviseur, de 2 salles de bains, de l'air climatisé, d'un ascenseur, d'une piscine chauffée.

Peut loger de 2 à 5 adultes.

Pour de plus amples informations, téléphonez-nous.

BROCHURES DISPONIBLES A NOS BUREAUX

Situés au Carrefour de l'Estrie — 819 563-7131

3050 Portland, local 304, Sherbrooke, Québec, J1L 1K1

Carrefour Dunant 1557 Dunant, Sherbrooke (563-7144)

Permis du Québec

Explorez le site historique de

AUSABLE CHASM

Nous acceptons votre argent AU PAIR!

NYS Route 9 ou I-87, sortie 35

Ausable Chasm, N.Y. 12911

(518) 834-7454

Appelez le service de limousine de Hemisphere Travel à (514) 937-5311 ou 937-8040 pour obtenir des précisions sur les excursions à partir de l'Hôtel Sheraton Mont-Royal.

Confiez-nous vos voyages

VOYAGES TRANS-OCEAN INC.

Pour un voyage inoubliable, consultez des professionnels du voyage.

66, KING OUEST, SHERBROOKE, 563-4515 ZENITH 59010

Détenteur d'un permis du Québec. Stationnement gratuit, demandez-nous des jetons.

VOYAGES ORFORD

Situé aux Galeries Orford, 1700, rue Sherbrooke, Magog 843-4747

Cet hiver joignez-vous à nos groupes.

CUBA, 3 JANVIER

PLONGEE AUX BAHAMAS - 3 janvier

LA FLORIDE EN CIRCUIT - 16 janvier

ACAPULCO - 23 janvier

PUERTO VALLARTA - 6 février

ACAPULCO - 21 février

PLONGEE AUX BAHAMAS - 1 mars

CUBA - MEGANO - 1 mars

PARADISE ISLAND, CLUB MED. - 8 mars

Pour tous vos voyages Consultez-nous.

Permis No 18714380-0586

VOTRE CENTRE DE RESERVATION CLUB MED.



Si vous vous proposez des vacances cet hiver, pourquoi pas au Motel Suez, le favori des Québécois à Miami Beach! Vous pourrez relaxer à la plage (longue de 300 pieds), autour des 2 piscines, ou simplement à votre porte. Pour plus de renseignements, Mme Lilian Harvey, préposée aux réservations, sera au Québec aux bureaux de Holiday House/Tour Maison du 17 au 31 août.

Chez Voyages Bellevue Inc. nous avons une façon bien à nous de vous faire voyager. Nous sommes maintenant à préparer notre programmation automnale. A date, voici nos départs garantis:

ACTION DE GRACE

11-13 octobre

Boston (visites incluses), à partir de \$115.00

New York (visites incluses), à partir de \$112.00

La Floride à bon marché, Fort Lauderdale avec Québecair \$169.00

POUR L'HIVER

La Barbade, 30 janvier, 2 semaines

Miami, avion et autocar, 14 février au 2 mars

27 février au 15 mars

Prix à venir.



VOYAGES BELLEVUE INC.

1300, Mi-Vallon

Rock Forest, Qué., J0B 2J0.

566-8663-4

VOLS NOLISES

BARBADE — FT LAUDERDALE — MIAMI

RESERVEZ TOT

NOEL & JOUR DE L'AN URGENT DE RESERVER

VOYAGES ACCOMPAGNES

Buenos Aires & Rio

Acapulco

Hawaii (3 départs)

Mexique (tournée & séjour)

Puerto Rico (croisière & séjour)

DEPARTS DE FEVRIER & MARS 81

HEURES DE BUREAU:

Lun. à jeu.: 9h a.m. à 5h30 p.m.

Vendredi: 9h a.m. à 7h p.m. Samedi: Fermé

Ouvert vendredi soir et samedi à partir du 5 septembre.

CHEQUES DE VOYAGE

DISPONIBLES POUR NOS CLIENTS, SANS FRAIS DE SERVICE PAR L'ENTREMISE DE LA "BOUTIQUE DU VOYAGE"

(ceci n'inclut pas les frais de change)

Informez-vous lors de votre prochaine visite.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

BOUTIQUE DU VOYAGE

2339, Centre commercial King

SHERBROOKE, Qué. 563-7343

238 A, 1ère Avenue,

ASBESTOS, Qué., 879-7188

Tél: sans frais via téléphoniste: ZE-53870

Détenteur d'un permis du Québec.

L'AGENCE DE VOYAGE QUI VOUS OFFRE UN SERVICE HORS-PAIR.

BOUTIQUE DU VOYAGE

CENTRE COMMERCIAL KING - SHERBROOKE - 563-7343

238 A, 1ère Avenue, Asbestos, 879-7188

(Bientôt au Carrefour d'Asbestos)

INTERURBAIN: (SANS FRAIS) ZE 53870

TOUS LES VOYAGES PROPOSES DANS

The Gazette Dimanche-Matin et autres

sont aussi disponibles à "La Boutique du Voyage" ou presque.

IL Y A PLUSIEURS AGENCES DE VOYAGES.

MAIS SEULEMENT DEUX "BOUTIQUES DU VOYAGE"

19 questions sur un recensement au Québec

1 Qu'est-ce que le Directeur général des élections?

C'est une personne nommée par l'Assemblée nationale. Sa fonction première est de veiller à l'application de la Loi électorale, de la Loi sur les listes électorales et de la Loi sur la consultation populaire. La Loi sur la démocratie municipale lui confère également des responsabilités. Le Directeur général des élections est un des trois commissaires de la Commission de la représentation électorale du Québec; celle-ci a l'entière responsabilité de l'établissement de la délimitation des circonscriptions électorales.

Le Directeur général des élections c'est, à la fois, une personne qui occupe le poste et une équipe composée de 122 directeurs du scrutin qui sont assistés d'un secrétaire du scrutin, et de fonctionnaires spécialistes dans leur domaine respectif.

Cette équipe aide le Directeur général des élections dans l'accomplissement de ses devoirs. Tout ce personnel doit agir, sous l'autorité du Directeur général, de façon neutre, impartiale et de la façon la plus compétente possible.

2 Qu'est-ce qu'un directeur du scrutin?

C'est une personne qui, sous la responsabilité du Directeur général des élections est chargée, dans une circonscription électorale, de l'application de la Loi électorale. Le directeur du scrutin voit à l'organisation du recensement annuel et de tout scrutin provincial.

Il y a 122 directeurs du scrutin soit un par circonscription électorale. Auparavant, on l'appelait président d'élection.

3 Qu'est-ce qu'une circonscription électorale?

Une circonscription électorale (autrefois appelée district électoral et communément désignée «comté») est un regroupement territorial constituant une communauté naturelle dont le nombre d'électrices et d'électeurs se rapproche le plus possible de 32 000. Cependant, ce nombre peut varier entre 24 000 et 40 000 et peut comporter des exceptions.

La division territoriale du Québec a pour but de déterminer la représentation des électeurs à l'Assemblée nationale. Il y a donc autant de députés qu'il y a de circonscriptions électorales. La nouvelle carte électorale du Québec compte maintenant cent vingt-deux (122) circonscriptions électorales. Elle a été établie par la Commission de la représentation électorale du Québec.

4 Qu'est-ce qu'une section de vote?

Une section de vote est une division territoriale à l'intérieur d'une circonscription électorale qui regroupe au plus 300 électrices et électeurs. Lors d'un scrutin, le directeur du scrutin établit un bureau de vote pour chaque section de vote.

Section de vote urbaine

Lorsqu'une électrice ou un électeur a son domicile dans une municipalité de plus de 2,000 habitants, cette personne appartient à une section de vote urbaine.

Section de vote rurale

Lorsqu'une électrice ou un électeur a son domicile dans une municipalité de 2,000 habitants et moins, cette personne appartient à une section de vote rurale.

5 Qu'est-ce qu'un recensement?

Un recensement a pour but de dresser la liste électorale de chaque section de vote. C'est une opération annuelle par laquelle des personnes, appelées recenseurs, vont ensemble, de maison en maison, recueillir les noms de ceux qui possèdent la «qualité d'électeur» (pour les sections de vote rurales, cette «cuellette» peut se faire par d'autres moyens).

Lors d'un scrutin, seuls les électrices et les électeurs inscrits peuvent exercer leur droit de vote.

Cette année, le recensement a lieu les 2, 3, 4 et 5 septembre.

6 Qui peut être inscrit sur la liste électorale?

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 2 octobre 1980:

- a) a son domicile au Québec depuis un an;
- b) est âgée de 18 ans;
- c) est de citoyenneté canadienne;
- d) et n'est frappée d'aucune incapacité légale.

L'inscription d'une électrice ou d'un électeur sur la liste électorale doit se faire dans la section de vote où cette personne est domiciliée le 2 septembre 1980.

7 Comment la femme mariée peut-elle s'inscrire?

Une femme mariée ou une veuve peut s'inscrire sur la liste électorale, à son choix, selon l'une des façons suivantes:

- a) ses nom et prénom;
- b) son prénom joint au nom de son mari;
- c) ses nom et prénom joints au nom du mari;
- d) les nom et prénom du mari suivis du mot «madame».

8 Qu'est-ce qu'un recenseur?

Le recenseur est un officier d'élection nommé par le directeur du scrutin pour dresser la liste électorale de chaque section de vote.

9 Qui peut être recenseur?

Une personne qui a la qualité d'électeur et qui est domiciliée dans la circonscription électorale pour laquelle elle est nommée.

10 Comment s'effectue le travail des recenseurs?

En milieu urbain. Les deux recenseurs, identifiés par un insigne, visitent ensemble chaque maison et chaque logement de la section de vote qui leur est assignée.

En milieu rural. Il n'y a qu'un recenseur. Pour dresser la liste électorale de la section de vote qui lui est assignée, le recenseur n'est pas obligé de visiter chaque maison. Il peut utiliser tout autre moyen jugé convenable.

11 Quels sont les renseignements demandés par les recenseurs?

Les recenseurs demandent aux électrices et aux électeurs qu'ils visitent d'épeler leurs nom et prénom et de donner leur adresse, profession et âge. Ils vérifient si une personne a les qualités requises pour être inscrite sur la liste électorale. Ils ne demandent pas de preuve — une réponse verbale est suffisante (sauf dans le cas d'une demande d'inscription d'un non-parent où un serment est requis).

12 Comment l'électrice ou l'électeur peut-il savoir que les recenseurs sont déjà passés durant son absence?

En milieu urbain, les deux recenseurs doivent visiter ensemble les maisons et les logements situés dans leur section de vote, entre 9 heures et 18 heures et entre 19 heures et 22 heures.

Lorsque les recenseurs n'obtiennent pas de réponse au domicile qu'ils ont visité une première fois, ils laissent, à la porte de la demeure, une carte mentionnant la date de leur prochaine visite.

13 Que peut faire l'électrice ou l'électeur qui n'est pas à son domicile durant la période du recensement?

L'électrice ou l'électeur qui n'a pu s'inscrire durant la période du recensement pourra demander son inscription lors de la révision des listes électorales.

14 Qu'est-ce que la révision des listes électorales?

C'est une opération par laquelle les listes électorales sont révisées. Pendant six jours, **soit du 22 au 27 septembre**, les électrices et les électeurs qui n'ont pu s'inscrire lors du recensement peuvent le faire lors de la révision. Ceux et celles déjà inscrits peuvent également profiter de cette période pour faire toute demande de correction ou de radiation en se rendant à un bureau de dépôt.

15 Comment l'électrice ou l'électeur peut-il vérifier si son nom est inscrit sur la liste électorale?

Avant la période de révision, la liste électorale, dressée lors du recensement, est distribuée à chaque habitation. L'électrice ou l'électeur peut alors vérifier s'il est inscrit et bien inscrit sur la liste.

16 À quel endroit l'électrice ou l'électeur doit-il s'adresser pour s'inscrire lors d'une révision?

En milieu urbain

Pour toute demande de modification à la liste électorale (inscription, correction ou radiation), les électrices ou les électeurs doivent se rendre au bureau de dépôt le plus près de leur domicile. Ces bureaux sont ouverts du 22 au 27 septembre, de 8 heures à 22 heures. Les adresses des bureaux de dépôt de chaque circonscription électorale sont publiées dans les journaux.

En milieu rural

Il n'y a pas de bureau de dépôt. Les électrices ou les électeurs des sections de vote rurales qui désirent déposer des demandes de modification (inscription, correction ou radiation) doivent se présenter chez les réviseurs ruraux de leur section de vote. Les réviseurs reçoivent des demandes du 22 au 27 septembre. Pour connaître les nom, adresse et numéro de téléphone des réviseurs ruraux, les électrices ou les électeurs doivent consulter la liste électorale qu'ils ont reçue ou communiquer avec le directeur du scrutin de leur circonscription électorale.

17 Est-ce que l'électrice ou l'électeur doit faire personnellement sa demande de modification (inscription, correction ou radiation)?

Lorsque l'électrice ou l'électeur est dans l'impossibilité de se rendre au bureau de dépôt ou chez le réviseur rural, un parent, ayant son domicile dans la même circonscription électorale, peut faire une demande de modification (inscription, correction ou radiation). Une électrice ou un électeur peut également demander la radiation d'une autre électrice ou d'un autre électeur de la même section de vote.

18 Qui révisé les listes électorales?

Les listes des sections de vote urbaines de chaque circonscription électorale sont révisées par une commission composée de trois réviseurs.

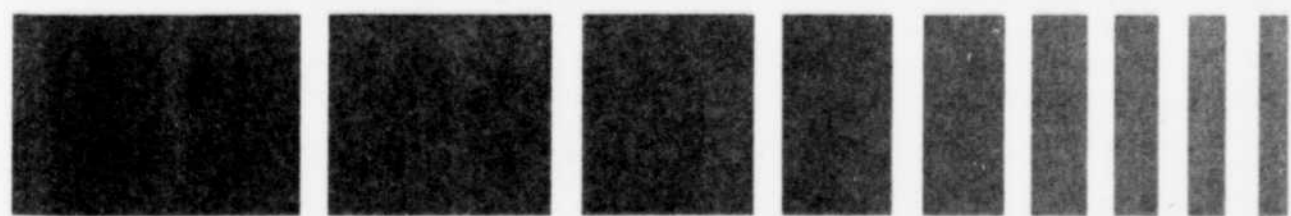
La révision des listes des sections de vote rurales est effectuée par deux réviseurs.

Ce sont les réviseurs qui étudient les demandes de modification (inscription, correction ou radiation) reçues du 22 au 27 septembre. Ces réviseurs ont le pouvoir exclusif d'accepter ou de refuser ces demandes.

19 Que doit faire l'électrice ou l'électeur qui reçoit un avis de convocation des réviseurs dans le cas d'une demande de radiation?

On doit alors se présenter à cette convocation sinon le nom de l'électrice ou de l'électeur est rayé sans autre formalité.

Pour plus de renseignements, composez sans frais: 1-800-463-4378



Recensement Québec



Le Directeur général des élections
du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

1^{er} ANNIVERSAIRE DE LA

BRASSERIE LE CHARIOT

à l'arrière du Carrefour de l'Estrée

**LUNDI
ET
MARDI**
de 5h à la fermeture

1/2 PRIX

pour les dames

MERCREDI
Essayez nos
FRUITS DE MER
Homme ou femme

1/2 PRIX

JEUDI ET VENDREDI
De 7 h 30 à 11 h p.m.

**BLE-D'INDE
CHAUD**
A VOLONTE

SAMEDI
De 2 h à 5 h
BLE-D'INDE
POUR TOUS
MUSIQUE D'AMBIANCE
avec groupe western

Aussi jeudi, vendredi, samedi
de 7 h 30 à 11 h 30 p.m.



**CADEAUX
SURPRISES**

**BIENVENUE
A TOUS!**



HEURES D'OUVERTURE

Lundi au samedi inclus: de 8 h a.m. à minuit.

ATTRACTION SPECIALE
(à l'extérieur)
LE SAMEDI 30 AOUT
TOUR DE PONEY
GRATUIT

POUR RESERVATIONS:

566-8686

MARCHE CHAMPLAIN ENR. Hermel Roy, prop. Spécialité: coupe française 1163, Champlain, Sherbrooke 562-4731	CAMILLE LALIBERTE INC. C.P. 1085, Sherbrooke 566-0551	Les distributeurs FRUITBON INC. Grossiste de fruits et légumes frais et congelés 75, 12e Avenue Sud, Sherbrooke 563-3433	BOULANGERIE MARCHAND INC. Spécialité: pain croustillé pour restaurants et hôtels 87, St-Patrice O., Magog 843-4544	7up SHERBROOKE LTEE 755 est. rue King Sherbrooke 569-5111	PRODUITS ALLATT'S <i>Larochelle Frères</i> LTEE 1520 ouest. rue King, Sherbrooke, 569-5917	BUANDERIES CROWN et MAGOG INC. Location industrielle 1705, King ouest Sherbrooke, J1J 2C8 569-2585	 CENPRO 2000 INC. 4045, Garlock Sherbrooke
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC. Location et vente d'outillage de toutes sortes 2456, King ouest, Sherbrooke, J1J 2E8 569-9548	 Béton Aimé Côté Ltée USINE ET BUREAU 334, rue Queen, Lennoxville, Qué., J1M 1K9 (819) 569-9916	CLAUDE DESCHENES BRIQUES — PIERRES — BLOCS Spécialités: CONSTRUCTION de FOYERS RESIDENTIEL et COMMERCIAL ST-ELIE D'ORFORD TEL: 562-6375	GAETAN (TAPE) LAVERDIERE Boutique La Quenouille Plaza centre-ville	EMPAQUETAGES CAPITAL PACKING Clermont Therrien, 567-3029 Jean-Jacques Boivin, 562-2208 Conseillers en alimentation Marcel Leclerc, 843-8075 562-2208 IBERVILLE — SHERBROOKE	GROSSISTE EN ALIMENTATION sous inspection fédérale	<i>Meilleurs vœux!</i> SHERBROOKE — 562-7266 MAGOG — 843-5727 650, rue George, Magog	
 PCO Services Limitée 6490, rue Bombardier Montréal, Québec Canada H1P 1E2 Téléphone (514) 326-8300	GAGNE & ROY INC. Entrepreneurs en plomberie, chauffage et couvertures 336, rue Ball, Sherbrooke 563-8971	GAUVIN ET ASSOCIES • CONSULTATION EN GRAPHISME ET CONCEPTION • EQUIPE DE REPRESENTANTS • PHOTOGRAPHIE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE • COMPOSITION ELECTRONIQUE ET MONTAGE • IMPRIMERIE • PHOTOCOPIE 906 est. rue Galt, Sherbrooke, Qué., (819) 562-3803	J.A. POULIN & FILS INC. Charpente d'acier et métaux ouvrés 950, Panneton, Sherbrooke, 567-7723				
MARCHE DE POISSON SHERBROOKE Poisson frais tous les jours Gros et détail Huîtres en saison Jules Gauvin, prop. 355, rue Laurier, Sherbrooke, Québec, tél.: 569-4950	GENEST ET BEAULIEU Notaires 204, Wellington nord, Sherbrooke 563-5950	 Alarme Expert 3333 LTEE Commercial — Industriel — Résidentiel Urgence para-médicale Sherbrooke — 563-3333	SERVICE SANITAIRE BERARD INC. Enlèvement de vidanges Résidentiel — Commercial — Industriel Vente et location de contenants 563-8986				
 "SWEDA" Tél.: 563-2353 <i>J. L. Belleau (1978) Ltée</i> 3177, King Ouest, Sherbrooke Equipements pour: • brasseries • hôtels • restaurants	 TAPIS SHERBROOKE ACTON TAPIS, PRELARTS, TUILES Tapis d'usage résidentiel, commercial et industriel 5112, Boul. Bourque, Rock Forest. Tél.: 563-8484	GERIN, DUPUIS, VIENS, WEBER INC. Courtiers d'assurances 79, Court, Coaticook, 849-2782	 MARCEL TANGUAY CONSTRUCTION Construction Rénovation Estimations gratuites 1495, Larocque, #101, Sherbrooke, J1H 4S3 Tél.: Bureau: 562-4080 Ré. d'été: 838-5916				
A.J.R. inc. Plomberie, ventilation, climatisation et chauffage du bloc de service 1180, rue Galt Est, Sherbrooke. Tél.: 567-4816	B.D.R. ACOUSTIQUE INC. Plafonds suspendus, tuiles acoustiques, cloisons sèches, isolation. 974, King ouest — Sherbrooke 562-0058	ST-ELIE ELECTRIQUE Yvon Talbot, prop. St-Elie d'Orford, JOB 2S0, 567-5330					